



JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE  
SLOVENIAN BOOK AGENCY

Tržaška cesta 2 | 1000 Ljubljana | Slovenija

t 01 369 58 20

f 01 369 58 30

e [gp.jakrs@jakrs.si](mailto:gp.jakrs@jakrs.si)

[www.jakrs.si](http://www.jakrs.si)

**LETNO POROČILO**

**JAVNE AGENCIJE ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE**

**za leto 2011**

**Ljubljana, februar 2012**

## VSEBINA

<b>1. Računovodsko poročilo .....</b>	<b>3</b>
1.1. Računovodski izkazi .....	3
1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom.....	15
<b>2. Poslovno poročilo .....</b>	<b>19</b>
2.1 Predstavitev agencije .....	20
2.2 Zakonske in druge pravne podlage.....	21
2.3 Dolgoročni cilji JAK .....	21
2.4 Realizacija ciljev leta 2011 .....	23
2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev .....	32
2.6 Nastanek nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela .....	33
2.7 Ocena uspeha pri doseganju ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta.....	33
2.8 Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja.....	37
2.9 Ocena delovanja sistema notranjega nadzora .....	38
2.10 Pojasnila področij, kjer zastavljeni cilji niso doseženi .....	38
2.11 Ocena učinkov poslovanja JAK na druga področja.....	38
2.12 Investicijska dejavnost.....	38
2.13 Kadri.....	40
<b>Priloga 1: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ .....</b>	<b>41</b>
<b>Priloga 2: Elementi za določitev delovno uspešnost iz tržnih in nejavnih prihodkov.....</b>	<b>47</b>
<b>Priloga 3: Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik .....</b>	<b>50</b>
<b>Priloga 4: Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2011 .....</b>	<b>72</b>

## ***1. RAČUNOVODSKO POROČILO***

### ***1.1. Računovodski izkazi***

## 1. Bilanca stanja na dan 31.12.2011

		v €	
		2011	2010
<b>SREDSTVA</b>			
	<i>AOP</i>		
<b>A. Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju</b>	<i>1</i>	<b>285.616</b>	<b>303.939</b>
Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	<i>2</i>	0	0
Popravek vrednosti neopredmetenih sredstev	<i>3</i>	0	0
Nepremičnine	<i>4</i>	376.259	376.259
Popravek vrednosti nepremičnin	<i>5</i>	122.192	110.904
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	<i>6</i>	73.269	68.346
Popravek vrednosti opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev	<i>7</i>	41.720	29.762
Dolgoročne finančne naložbe	<i>8</i>	0	0
Dolgoročno dana posojila in depoziti	<i>9</i>	0	0
Dolgoročne terjatve iz poslovanja	<i>10</i>	0	0
Terjatve za sredstva dana v upravljanje	<i>11</i>	0	0
<b>B. Kratkoročna sredstva, razen zalog, in aktivne časovne razmejitev</b>	<i>12</i>	<b>389.307</b>	<b>252.314</b>
Denarna sredstva v blagajni in takoj unovčljive vrednostnice	<i>13</i>	1.164	510
Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih ustanovah	<i>14</i>	346.823	231.076
Kratkoročne terjatve do kupcev	<i>15</i>	16.716	0
Dani predujmi in varščine	<i>16</i>	0	0
Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta	<i>17</i>	20.410	19.920
Kratkoročne finančne naložbe	<i>18</i>	0	0
Kratkoročne terjatve iz financiranja	<i>19</i>	149	213
Druge kratkoročne terjatve	<i>20</i>	2.770	277
Neplačani odhodki	<i>21</i>	0	0
Aktivne časovne razmejitev	<i>22</i>	1.275	318
<b>C. Zaloge</b>	<i>23</i>	<b>11.352</b>	<b>0</b>
Obračun nabave materiala	<i>24</i>	0	0
Zaloge materiala	<i>25</i>	0	0
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	<i>26</i>	0	0
Nedokončana proizvodnja in storitve	<i>27</i>	0	0
Proizvodi	<i>28</i>	11.352	0
Obračun nabave blaga	<i>29</i>	0	0
Zaloge blaga	<i>30</i>	0	0
Druge zaloge	<i>31</i>	0	0
<b>AKTIVA SKUPAJ</b>	<i>32</i>	<b>686.275</b>	<b>556.253</b>
<b>Aktivni konti izve nbilančne evidence</b>	<i>33</i>	<b>284.414</b>	<b>0</b>

## Bilanca stanja na dan 31.12.2011 (nadaljevanje)

		v €	
		2011	2010
<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>			
	<i>AOP</i>		
<b>D. Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve</b>	<i>34</i>	<b>342.640</b>	<b>195.066</b>
Kratkoročne obveznosti za prejete predujme in varščine	<i>35</i>	0	0
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	<i>36</i>	18.417	17.913
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	<i>37</i>	16.130	30.912
Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	<i>38</i>	54.048	52.334
Kratkoročne obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta	<i>39</i>	0	0
Kratkoročne obveznosti do financerjev	<i>40</i>	0	0
Kratkoročne obveznosti iz financiranja	<i>41</i>	0	0
Neplačani prihodki	<i>42</i>	0	0
Pasivne časovne razmejitve	<i>43</i>	254.045	93.908
<b>E. Lastni viri in dolgoročne obveznosti</b>	<i>44</i>	<b>343.635</b>	<b>361.187</b>
Splošni sklad	<i>45</i>	0	0
Rezervni sklad	<i>46</i>	0	0
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	<i>47</i>	0	0
Dolgoročne rezervacije	<i>48</i>	0	0
Sklad namenskega premoženja v javnih skladih	<i>49</i>	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	<i>50</i>	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za finančne naložbe	<i>51</i>	0	0
Presežek prihodkov nad odhodki	<i>52</i>	0	0
Presežek odhodkov nad prihodki	<i>53</i>	0	0
Dolgoročne finančne obveznosti	<i>54</i>	0	0
Druge dolgoročne obveznosti	<i>55</i>	0	0
Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	<i>56</i>	285.778	304.101
Obveznosti za dolgoročne finančne naložbe	<i>57</i>	0	0
Presežek prihodkov nad odhodki	<i>58</i>	57.857	57.086
Presežek odhodkov nad prihodki	<i>59</i>	0	0
<b>PASIVA SKUPAJ</b>	<i>60</i>	<b>686.275</b>	<b>556.253</b>
<b>Pasivni konti izvenbilančne evidence</b>	<i>61</i>	<b>284.414</b>	<b>0</b>

## 2. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2011

		v €	
	AOP	2011	2010
<b>A. Prihodki od poslovanja</b>	860	<b>589.542</b>	<b>654.392</b>
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	861	578.190	654.392
Povečanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizv.	862	11352	0
Povečanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizv.	863	0	0
Prihodki od prodaje blaga in materiala	864	0	0
<b>B. Finančni prihodki</b>	865	<b>7.480</b>	<b>2.794</b>
<b>C. Drugi prihodki</b>	866	<b>7.729.990</b>	<b>7.903.994</b>
<b>Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki</b>	867	<b>0</b>	<b>0</b>
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	868	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	869	0	0
<b>D. CELOTNI PRIHODKI</b>	870	<b>8.327.012</b>	<b>8.561.180</b>
<b>E. Stroški blaga, materiala in storitev</b>	871	<b>350.054</b>	<b>417.674</b>
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	872	0	0
Stroški materiala	873	6.835	24.939
Stroški storitev	874	343.219	392.735
<b>F. Stroški dela</b>	875	<b>246.667</b>	<b>237.025</b>
Plače in nadomestila plač	876	198.178	189.750
Prispevki za socialno varnost delodajalcev	877	31.894	35.344
Drugi stroški dela	878	16.595	11.931
<b>G. Amortizacija</b>	879	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>H. Rezervacije</b>	880	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>J. Drugi stroški</b>	881	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>K. Finančni odhodki</b>	882	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>L. Drugi odhodki</b>	883	<b>7.729.520</b>	<b>7.903.931</b>
<b>M. Prevrednotovalni poslovni odhodki</b>	884	<b>0</b>	<b>0</b>
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	885	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	886	0	0
<b>N. CELOTNI ODHODKI</b>	887	<b>8.326.241</b>	<b>8.558.670</b>
<b>O. PRESEŽEK PRIHODKOV</b>	888	<b>771</b>	<b>2.510</b>
<b>P. PRESEŽEK ODHODKOV</b>	889	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Davek od dohodka pravnih oseb</b>	890	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka</b>	891	<b>771</b>	<b>2.510</b>
<b>Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka</b>	892	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja</b>	893	<b>0</b>	<b>0</b>
Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju	894	7	6
Število mesecev poslovanja	895	12	12

### 3. Stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev

								v €
	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost
	01.01.2011	01.01.2011						31.12.2011
<b>I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju</b>								
	<b>444.605</b>	<b>140.666</b>	<b>4.923</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23.246</b>	<b>285.616</b>
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	376.259	110.904	0	0	0	0	11.288	254.067
F. Oprema	68.178	29.594	4.584	0	0	0	11.815	31.353
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	168	168	339	0	0	0	143	196
<b>II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti</b>								
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>III. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu</b>								
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0

#### 4. Stanje in gibanje dolgoročnih finančnih naložb in posojil

	v €						
	Znesek naložb in danih posojil 1.1.2011	Znesek popravkov naložb in danih posojil 1.1.2011	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek Zmanjšanja popravkov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil 31.12.2011	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil 31.12.2011
<b>I. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
A. Naložbe v delnice	0	0	0	0	0	0	0
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
B. Naložbe v deleže	0	0	0	0	0	0	0
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
4. državnih družb z obliko d.d.	0	0	0	0	0	0	0
5. državnih družb z obliko d.o.o.	0	0	0	0	0	0	0
6. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
C. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno	0	0	0	0	0	0	0
D. Druge dolgoročne kapitalske naložbe	0	0	0	0	0	0	0
1. namensko premoženje, preneseno javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0
2. premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam	0	0	0	0	0	0	0
3. doma	0	0	0	0	0	0	0
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
<b>II. Dolgoročno dana posojila in depoziti</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
A. Dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0
1. posameznikom	0	0	0	0	0	0	0
2. javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0
3. javnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0
4. finančnim institucijam	0	0	0	0	0	0	0
5. privatnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0
6. drugim ravnem države	0	0	0	0	0	0	0
7. državnemu proračunu	0	0	0	0	0	0	0
8. v tujino	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
1. domačih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
2. tujih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
C. Dolgoročno dani depoziti	0	0	0	0	0	0	0
1. poslovnim bankam	0	0	0	0	0	0	0
2. drugi	0	0	0	0	0	0	0
D. Druga dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0
<b>III. SKUPAJ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



**5. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2011**

			v €
	AOP	2011	2010
<b>I. SKUPAJ PRIHODKI</b>	<b>401</b>	<b>8.523.155</b>	<b>8.554.256</b>
<b>1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE</b>	<b>402</b>	<b>8.523.155</b>	<b>8.554.256</b>
<b>A. Prihodki iz sredstev javnih financ</b>	<b>403</b>	<b>8.420.567</b>	<b>8.479.007</b>
<b>a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna</b>	<b>404</b>	<b>8.420.567</b>	<b>8.479.007</b>
Prejeta sredstva za tekočo porabo	405	8.420.567	8.474.007
Prejeta sredstva za investicije	406	0	5.000
<b>b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov</b>	<b>407</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Prejeta sredstva za tekočo porabo	408	0	0
Prejeta sredstva za investicije	409	0	0
<b>c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja</b>	<b>410</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Prejeta sredstva za tekočo porabo	411	0	0
Prejeta sredstva za investicije	412	0	0
<b>d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij</b>	<b>413</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
<b>e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij</b>	<b>418</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije</b>	<b>419</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>B. Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe</b>	<b>420</b>	<b>102.588</b>	<b>75.249</b>
Prihodki od prodaje blaga in storitev javne službe	421	10.378	0
Prejete obresti	422	8.202	2.794
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	423		0
Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	84.008	72.455
Kapitalski prihodki	425	0	0
Prejete donacije od iz domačih virov	426	0	0
Prejete donacije od iz tujine	427	0	0
Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	0	0
Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	430	0	0
<b>2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b>	<b>431</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	0	0
Prejete obresti	433	0	0
Prihodki najemnin, zakupnin, drugi prihodki od premoženja	434	0	0
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	435	0	0
Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz javne službe	436	0	0

**Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2011 (nadaljevanje)**

			v €
	AOP	2011	2010
<b>II. SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>437</b>	<b>8.407.408</b>	<b>8.560.358</b>
<b>1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE</b>	<b>438</b>	<b>8.407.408</b>	<b>8.560.358</b>
<b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim</b>	<b>439</b>	<b>215.209</b>	<b>203.497</b>
Plače in dodatki	440	199.832	189.281
Regres za letni dopust	441	4.844	4.844
Povračila in nadomestila	442	10.128	9.371
Sredstva za delovno uspešnost	443	405	0
Sredstva za nadurno delo	444	0	0
Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
Drugi izdatki zaposlenim	446	0	0
<b>B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost</b>	<b>447</b>	<b>34.624</b>	<b>32.656</b>
Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	17.706	16.751
Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	14.197	13.420
Prispevek za zaposlovanje	450	120	114
Prispevek za starševsko varstvo	451	200	189
Premije KDPZ na podlagi ZKDPZJU	452	2.401	2.182
<b>C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe</b>	<b>453</b>	<b>373.593</b>	<b>416.983</b>
Pisarniški in splošni material in storitve	454	299.660	351.446
Posebni material in storitve	455	0	0
Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	5.508	4.985
Prevozni stroški in storitve	457	11.070	8.502
Izdatki za službena potovanja	458	35.283	30.620
Tekoče vzdrževanje	459	19.147	17.126
Poslovne najemnine in zakupnine	460	1.827	3.200
Kazni in odškodnine	461	0	0
Davek na izplačane plače	462	0	0
Drugi operativni odhodki	463	1.098	1.105
<b>D. Plačila domačih obresti</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>E. Plačila tujih obresti</b>	<b>465</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F. Subvencije</b>	<b>466</b>	<b>6.525.243</b>	<b>6.636.087</b>
<b>G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom</b>	<b>467</b>	<b>1.253.816</b>	<b>1.266.297</b>
<b>H. Transferi ne profitnim organizacijam in ustanovam</b>	<b>468</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Drugi tekoči domači transferi</b>	<b>469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka  
za leto 2011 (nadaljevanje)**

			v €
	AOP	2011	2010
<b>J. Investicijski odhodki</b>	470	<b>4.923</b>	<b>4.838</b>
Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
Nakup opreme	473	4.923	4.838
Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	0
Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija	479	0	0
Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
<b>2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b>	481	<b>0</b>	<b>0</b>
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim	482	0	0
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost	483	0	0
C. Izdatki za blago in storitve	484	0	0
<b>III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI</b>	485	<b>115.747</b>	<b>0</b>
<b>III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI</b>	486		<b>6.102</b>

## 6. Izkaz prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti za leto 2011

			v €
	AOP	Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
<b>A. Prihodki od poslovanja</b>	660	<b>589.542</b>	<b>0</b>
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	661	578.190	0
Povečanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizvod.	662	11352	0
Povečanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizvod.	663	0	0
Prihodki od prodaje blaga in materiala	664	0	0
<b>B. Finančni prihodki</b>	665	<b>7.480</b>	<b>0</b>
<b>C. Drugi prihodki</b>	666	<b>7.729.990</b>	<b>0</b>
<b>Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki</b>	667	<b>0</b>	<b>0</b>
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	668	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	669	0	0
<b>D. CELOTNI PRIHODKI</b>	670	<b>8.327.012</b>	<b>0</b>
<b>E. Stroški blaga, materiala in storitev</b>	671	<b>350.054</b>	<b>0</b>
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	672	0	0
Stroški materiala	673	6.835	0
Stroški storitev	674	343.219	0
<b>F. Stroški dela</b>	675	<b>246.667</b>	<b>0</b>
Plače in nadomestila plač	676	198.178	0
Prispevki delodajalcev za socialno varnost	677	31.894	0
Drugi stroški dela	678	16.595	0
<b>G. Amortizacija</b>	679	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>H. Rezervacije</b>	680	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>J. Ostali drugi stroški</b>	681	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>K. Finančni odhodki</b>	682	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>L. Drugi odhodki</b>	683	<b>7.729.520</b>	<b>0</b>
<b>M. Prevrednotovalni poslovni odhodki</b>	684	<b>0</b>	<b>0</b>
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	685	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	686	0	0
<b>N. CELOTNI ODHODKI</b>	687	<b>8.326.241</b>	<b>0</b>
<b>O. PRESEŽEK PRIHODKOV</b>	688	<b>771</b>	<b>0</b>
<b>O. PRESEŽEK ODHODKOV</b>	689	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Davek od dohodka pravnih oseb</b>	690	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka</b>	691	<b>771</b>	<b>0</b>
<b>Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka</b>	692	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja</b>	693	<b>0</b>	<b>0</b>

## 7. Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov za leto 2011

	AOP	2011	2010
			v €
<b>IV. Prejeta vračila danih posojil</b>	500	<b>0</b>	<b>0</b>
od posameznikov in zasebnikov	501	0	0
od javnih skladov	502	0	0
od javnih podjetij in družb v lasti države ali občin	503	0	0
od finančnih institucij	504	0	0
od privatnih podjetij	505	0	0
od občin	506	0	0
od iz tujine	507	0	0
od državnemu proračunu	508	0	0
od javnih agencij	509	0	0
prejeta vračila plačanih poroštev	510	0	0
<b>Prodaja kapitalskih deležev</b>	511		
<b>V. Dana posojila</b>	512	<b>0</b>	<b>0</b>
posameznikom in zasebnikom	513	0	0
javnim skladom	514	0	0
javnim podjetjem in družbam v lasti države ali občin	515	0	0
finančnim institucijam	516	0	0
privatnim podjetjem	517	0	0
občinam	518	0	0
v tujino	519	0	0
državnemu proračunu	520	0	0
javnim agencijam	521	0	0
plačila zapadlih poroštev	522	0	0
<b>Povečanje kapitalskih deležev in naložb</b>	523	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V1/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA</b>	524	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA</b>	525	<b>0</b>	<b>0</b>

## 8. Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov za leto 2011

	AOP	2011	2010
			v €
<b>VII. Zadolževanje</b>	550	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Domače zadolževanje</b>	551	<b>0</b>	<b>0</b>
Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
<b>Zadolževanje v tujini</b>	559	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VIII. Odplačila dolga</b>	560	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Odplačila domačega dolga</b>	561	<b>0</b>	<b>0</b>
Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
<b>Odplačila dolga v tujino</b>	569	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE</b>	570	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA</b>	571	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH</b>	572	<b>115.747</b>	<b>0</b>
<b>X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH</b>	573	<b>0</b>	<b>6.102</b>

## ***1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom***

## ***Pojasnila k računovodskim izkazom***

Računovodski izkazi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) so sestavljeni na podlagi računovodskih predpisov, ki veljajo za določene uporabnike enotnega kontnega načrta: Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02,21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, 60/10 popr. 104/10), Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03, 34/04, 13/05, 138/06, 120/07, 112/09, 58/10), Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 112/09), Pravilnika o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05, 114/06, 138/06, 120/07, 48/09, 112/09).

1. JAK ne izkazuje prihodkov iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu. Vsi prihodki in odhodki v letu 2010 so realizirani in izkazani na dejavnosti javne službe.
2. V letu 2011 niso bile oblikovane dolgoročne rezervacije, prav tako se ne izkazuje njihova poraba.
3. JAK ne izkazuje presežkov odhodkov nad prihodki niti v bilanci stanja, niti v izkazu prihodkov in odhodkov za leto 2011.

Leto 2010 je JAK zaključila s presežkom prihodkov nad odhodki v višini 771€. Presežek prihodkov na področju dejavnosti javne službe ne izhaja iz sredstev proračuna oziroma iz poslovne dejavnosti JAK, temveč je rezultat prihodkov iz financiranja, prejetih za likvidna sredstva na podračunu UJP.

Pozitiven rezultat konec leta 2011 izkazuje izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka. Pozitiven rezultat je predvsem posledica poravnave obveznosti, ki so zapadejo v plačilo v začetku leta 2012 in kratkoročno razmejenih prihodkov za pokrivanje namenskih stroškov leta 2012.

4. V poslovanju JAKa so se v letu 2011 pojavile tudi zaloge gotovih proizvodov – knjig, ki jih je izdala JAK v projektu *Državna knjiga*. Izdana je bila *Nekropola Borisa Pahorja* v treh jezikih (angleška, francoska in španska izdaja). Skupaj je bilo izdanih 2.000 izvodov v nabavni vrednosti 14.141eur. konec leta je stanje zalog knjig znašalo 11.352eur.
5. Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta na dan 31.12.2011 v višini 19.902€ predstavljajo terjatve do resornih ministrstev za stroške decembrskih plač. Na dan 31.12.2011 izkazane terjatve so zapadle v plačilo v začetku leta 2012 in bile v roku poravnane. JAK je na dan 31.12.2011 izkazal 3.795€ spornih oziroma neporavnanih terjatev do podjetja SPL, d.d.. Od vselitve v prostore potekajo pogovori s SPL, da bi razumno uredili delitev skupnih stroškov stavbe po posamičnih kategorijah, vendar so stališča precej različna. Opravljenih je bilo že nekaj mediacij, ki so vrsto dilem uredile, nekaj pa jih še ostaja. Za dokončno ureditev razmerij v hiši, ki ima več kot sto lastnikov in najemnikov, bo potrebno še nekaj časa, zato bodo neporavnane oziroma sporne terjatve še nekaj časa značilnost tega dela poslovanja.
6. Na dan 31.12.2011 izkazuje agencija kratkoročne obveznosti do zaposlenih iz naslova plače za mesec december 2011, ki je bila izplačana v januarju 2012. V letu 2011 beležimo rast stroškov dela zaradi nove zaposlitve v letu 2010, katere strošek pa je bil v letu 2011 realiziran vseh 12 mesecev (v 2010 7 mesecev).

Obveznosti do dobaviteljev v višini 16.130€ predstavljajo obveznosti za dobavljeno



blago in opravljene storitve, ki še niso zapadle v plačilo.

Na dan 31.12.2011 izkazuje JAK obveznosti v višini 54.046€ do upravičencev na podlagi javnih razpisov, ki niso bile izplačane zaradi pozno predloženih dokumentov in pa potrdil, ki jih DURS ni uspel izdati do konca leta 2011. Sredstva so bila oz. bodo upravičenim prejemnikom izplačana v letu 2012 glede na izdane odločbe in prejete dokumente, potrebne za izplačilo.

JAK sicer poravnava obveznosti v rokih.

7. Kot povečanje opredmetenih osnovnih sredstev v letu 2011 v višini 4.923€ se izkazuje predvsem nakup računalniške opreme in pohištva. Oprema je namenjena zagotavljanju pogojev za delovanje agencije. Vir sredstev za nakup opreme so bila sredstva prejeta od Ministrstva za kulturo RS v okviru sredstev za material in storitve, katerih del v višini 4.923€ je JAK porabila za navedeno opremo. Namenskih sredstev za investicije od Ministrstva za kulturo Jak v letu 2011 ni prejel.
8. Prosta denarna sredstva se vežejo v obliki kratkoročnih depozitov pri enotnem zakladniškem računu Ministrstva za finance, v skladu z zahtevami predpisov.
9. Pomembnejših sprememb stalnih sredstev JAK v letu 2011 ne izkazuje.
10. Na kontih zunaj bilančne evidence so v letu 2011 izkazana sredstva v višini 284.414€, ki izhajajo iz tožbe JAK proti Novi reviji, ki je od JAKA v letih 2009-2010 prejela sredstva za katera pa ni izpolnila obveznosti izdaje knjig in revij. Zadeva je na sodišču in še ni zaključena.
11. Odpisanost opreme, ki se uporablja za opravljanje dejavnosti, je 37%. Nizka stopnja odpisanosti opreme je povezana s kratkim časom delovanja agencije.
12. Aktivne časovne razmejitve predstavljajo kratkoročno odložene stroške naročnine za časopis Delo, članarine v mednarodnem združenju za leto 2012, vnaprej kupljene letalske vozovnice za obisk sejmov v začetku leta 2012 oz. stroške, ki se nanašajo na leto 2012.
13. Na pasivnih časovnih razmejitvah se izkazujejo kratkoročno odloženi namenski prihodki tekočega leta, ki v skladu z opredeljenim nameni pokrivajo sicer načrtovane stroške v naslednjem letu.  
Konec leta 2010 pa je bilo med pasivne časovne razmejitve izkazanih 11.000 € kratkoročno odloženih namenskih prihodkov za material in storitve, ki bodo v skladu z opredeljenim nameni pokrivali stroške v letu 2011.  
Poleg teh pa so bili med pasivne časovne razmejitve razporejeni tudi namenski programski prihodki, ki jih je JAK dobila nazaj kot vračila upravičencev za izplačana sredstva, a projekte niso realizirali. Ti prihodki v višini 61.727€ so namensko razporejeni med pasivne časovne razmejitve za pokrivanje izplačil na podlagi pritožb upravičencev javnih razpisov. Odločbe bo izdalo matično Ministrstvo za kulturo. Poleg vračil pa so bila med pasivne časovne razmejitve razporejena tudi sredstva v višini 21.181€, ki jih JAK v letu 2010 ni uspel razdeliti med upravičence javnih razpisov in bo, po sklepu direktorja izjemoma v letu 2011, za ta sredstva povečan obseg javnega razpisa 2011. Skupaj znašajo kratkoročno odloženi namenski prihodki 93.908€.  
Namenski prihodki za pokrivanje namenskih stroškov za material in storitve v višini 11.000€ so bili porabljeni: v celoti 7.000€ za projekt Državna knjiga, za projekt razglednice Radi beremo pa je bilo od razmejenih 4.000eur porabljenih 1.200€, ostanek 2.800€ pa je bil razknjižen med prihodke 2011.

Namenski programski prihodki v višini 82.908€ pa so bili porabljeni skoraj v celoti (ostanek 740€ je bil razknjižen med prihodke 2011) za izplačilo dodatnih delovnih štipendij v višini 37.500€ in dodatne prevod v tuje jezike v višini 44.468€. V letu 2011 pa je bilo iz naslova vračil upravičencev subvencij Ministrstva za znanost in tehnologijo za tako ali drugače prijavitelji v pogodbenem roku niso uspeli izdati monografije - nerealizirani projekti razmejenih 19.395€, ki bodo porabljeni v razpisih 2012. Iz naslova programskih sredstev ministrstva za kulturo pa je bilo razmejenih 234.650€. To so bila sredstva, ki jih JAK ni uspela razdeliti med upravičence zaradi različnih razlogov: poznih vračil nerealiziranih projektov (65.600€), zadržanih sredstev 90.000€ (napr. Nova revija, ki ji je sicer strokovna komisija določila 80.000eur sredstev za nove izdaje, ker pa ni realizirala projektov iz let 2009-2010 in z njo teče sodni postopek, so bila sicer dodeljena sredstva zadržana in bodo izplačana pogojno), neizplačanih knjižničnih nadomestil, ker se avtorji ne javijo ali so celo pokojni (4.100eur), ostanka od razpisov (napr. na razpis za odkup knjig v vrednosti 50.000€ se je javilo skupaj komaj z 7.700eur prijaviteljev, ostanek je nerazdeljen). Vsa sredstva bodo namensko porabljena v letu 2012 preko razpisov, ki bodo objavljeni.

14. Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva so se povečale za sredstva za nakup opreme in zmanjšale za obračunano amortizacijo opredmetenih osnovnih sredstev (nepremičnin in opreme).
15. Poročilo o rednem letnem popisu ne izkazuje odstopanj (viškov, manjkov) med sredstvi in viri sredstev, izkazanimi v računovodskih evidencah in njihovim dejanskim stanjem ugotovljenim s popisom. Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik je priložen kot priloga 3.
16. V letu 2011 JAK ne izkazuje osnove za obračun davka od dohodkov pravnih oseb. Obračun davka od dohodkov pravnih oseb je priložen kot priloga 4.

Pripravila:



The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Andrašec". Below the signature is a rectangular blue stamp. The stamp contains the word "fidente" in a stylized font, with a small logo to its left. Below the company name, there is smaller text: "Računovodstvo, finance, poslovanje in davčna svetovanje, d.o.o., Ljubljana".

Lidija Andrašec, računovodja

## ***2. POSLOVNO POROČILO***

Poslovno poročilo Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) za leto 2009 je pripravljeno v skladu z določili Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 109/08, 49/09, 107/10), Navodil o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/02, 10/06, 8/07, 102/10).

**POSLOVNO POROČILO**  
**in**  
**POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH**

## **2.1 Predstavitev agencije**

### Osebna izkaznica

Polno ime:	Javna agencija za knjigo Republike Slovenije
Kratko ime:	JAK
Naslov:	Tržaška 2, Ljubljana
Matična številka:	3367622000
Davčna številka:	68569203
Številka podračuna pri UJP:	0110 0600 0027 474
Telefonska številka:	01 / 369 58 20
Elektronski naslov:	gp.jakrs@jakrs.si

### Ustanoviteljstvo

JAK je pravna oseba javnega prava, katere ustanoviteljica je Republika Slovenija. Ustanoviteljske pravice in obveznosti izvršuje Vlada Republike Slovenije.

### Dejavnost

Pravna podlaga za ustanovitev in delovanje JAK je Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije. Zakon ustanavlja JAK kot osrednjo institucijo za izvajanje nacionalne strategije na področju knjige.

Področje knjige v skladu z opredelitvijo v Zakonu o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije obsega zagotavljanje pogojev za: izdajanje knjig in revij s področja leposlovja in znanosti, ustvarjalce s področja leposlovja in znanstvene publicistike, prevode del slovenskih avtorjev v tuje jezike, mednarodno sodelovanje na področju knjige, literarne festivale in literarne prireditve, razvoj knjigarniške mreže, razvijanje bralne kulture, promocijo knjig, avtorjev in branja, usklajenost delovanja vseh členov verige knjige, dodatno poklicno usposabljanje s področja knjige, knjižnično nadomestilo in informatizacijo s področja knjige.

Primarno poslanstvo JAK je vzpostavljanje trajne sodobne infrastrukture za razvoj in promocijo področja knjige. JAK opravlja infrastrukturne, razvojne in strokovne dejavnosti na področju knjige kot javno službo in v javnem interesu.

### Organi JAK

Organ upravljanja agencije je Svet JAK. Svet sprejema ključne akte in dokumente JAK, imenuje direktorja in strokovne komisije ter odloča o drugih zadevah, za katere ga pooblašča akt o ustanovitvi JAK.

Direktor zastopa in predstavlja agencijo, organizira in vodi poslovanje agencije ter odgovarja za zakonitost dela agencije.

Na posameznih strokovnih področjih JAK delujejo štiri neodvisne strokovne komisije:

- Strokovna komisija za knjižno in revijalno produkcijo s področja leposlovja
- Strokovna komisija za knjižno in revijalno produkcijo s področja znanosti
- Strokovna komisija za literarne prireditve in razvijanje bralne kulture
- Strokovna komisija za mednarodno promocijo slovenskega leposlovja in znanstvene publicistike

Člani strokovnih komisij so iz vrst uglednih avtorjev, znanstvenikov in strokovnjakov, ki delujejo na področju knjige. Komisije delujejo kot strokovna in svetovalna telesa, ki dajejo mnenja in ocene k predlogom programov in projektov s področja knjige v postopkih razdeljevanja javnih sredstev, predlagajo ukrepe kulturne in znanstvene politike na področju knjige ter izvajajo druge naloge v skladu z aktom o ustanovitvi.

### Način financiranja JAK

V skladu z aktom o ustanovitvi so prihodki namenjeni izvajanju dejavnosti JAK:

- sredstva državnega proračuna, pridobljena na podlagi pogodbe z ministrstvom, pristojnim za kulturo
- sredstva državnega proračuna, pridobljena na podlagi pogodbe z ministrstvom, pristojnim za znanost
- prihodki, pridobljeni s prodajo blaga in storitev na trgu
- sponzorstvo, donacije, darila
- drugi prihodki

## **2.2 Zakonske in druge pravne podlage**

Najpomembnejši predpisi, ki opredeljujejo delovanje in financiranje JAK, so:

- Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 12/07)
- Zakon o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02)
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 UPB1, 56/08, 4/10)
- Zakon o raziskovalni in razvojni dejavnosti (Uradni list RS, št. 22/06UPB1, 112/07)
- Resolucija o nacionalnem programu za kulturo 2008-2011 (Uradni list RS, št. 25/08, 95/10)
- Resolucija o nacionalnem raziskovalnem in razvojnem programu za obdobje 2006-2010 (Uradni list RS, št. 3/06)
- Sklep o ustanovitvi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 57/08, 115/05, 115/05, 112/07)

## **2.3 Dolgoročni cilji JAK**

Dolgoročni cilji izhajajo iz programa dela in razvoja JAK, nacionalnih strateških smernic na področju knjige ter poslanstva in namena ustanovitve.

### 1. Oblikovanje pogojev za vrhunsko ustvarjalnost na področju knjige od avtorjev do bralcev

- vzpostavljanje stabilnih razmer na področju založništva v javnem interesu
- zagotavljanje primerne obsega in poglobljanje kvalitativne in strokovne ravni slovenskega založništva v javnem interesu,

- usklajevanja in nadgradnje ukrepov za podporo knjigi, ki so jih v preteklosti ločeno izvajale različne institucije na področju knjige,
- izvajanje analiz in raziskav ter na tej osnovi oblikovanje baz podatkov, ki bodo osnova za kritično strokovno presojo učinkov dosedanje politike na tem področju ter za ciljno načrtovanje in izvajanje primernih novih ukrepov na področju knjige v najširšem smislu,
- spodbujanja uporabe sodobnih informacijskih tehnologij na področju knjige, podpora digitalizaciji ter inovacijam na področju nosilcev knjižnih in revijalnih vsebin,
- priprava podlag ter oblikovanje javno-zasebnega partnerstva pri reševanju skupnih problemov dela za male založnike oziroma izvajalce knjižnih programov v javnem interesu,
- vzpodbujanje zavesti o pomenu branja in razvijati kulturo kupovanja knjig,
- krepitev distribucijskih poti ter večanje dostopnosti knjig na celotnem slovenskem območju.

## 2. Izboljševanje položaja ustvarjalcev na področju leposlovja, humanistike in znanstvene publicistike ter ustvarjanje pogojev za večjo prepoznavnost slovenskih avtorjev doma in v tujini

Med dolgoročno prednostna področja delovanja JAK sodi prepoznavanje, financiranje in promocija vrhunskih in perspektivnih slovenskih avtorjev v slovenskem kulturnem prostoru in v svetu.

JAK zato usmerja svojo pozornost tudi k zagotavljanju večje dostopnosti slovenske knjige, k razvoju slovenskega jezika ter dviga zavesti o pomenu knjige, kupovanja knjig in branja za razvoj posameznika in družbe.

Pri tem je pomembno nenehno ugotavljati in odpravljati nesorazmerja, ki jih povzročajo delovanje odprtega trga na področju knjige.

Ne glede na zaostrene pogoje gospodarjenja bo JAK skušala zagotoviti obstoj in normalno delo za vse vitalne dele slovenskega založništva in se pri tem zavzemala tudi za pridobivanja dodatnih neproračunskih virov za spodbujanje razvoja področja knjige.

Delovanja za večjo prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev so usmerjena tako v promocijo znotraj Slovenije kot v večjo mednarodno prepoznavnost z zagotavljanjem prevodov slovenskih avtorjev na področju leposlovja in znanstvene publicistike v tuje jezike ter z učinkovitejšim in izbranim nastopanjem na knjižnih sejmi v tujini. JAK bo polagoma krepila trajnejše sodelovanje z založbami na pomembnih jezikovnih področjih.

## 3. Vključenost v mednarodno kulturno skupnost

Cilj JAK je oblikovati potrebne mehanizme, da bo v svetu prepoznavna institucija na področju knjige, ki se ustvarjalno in enakopravno vključuje v mednarodno kulturno in znanstveno sodelovanje, predvsem:

- z nacionalnimi predstavitvami slovenskega leposlovja ter znanstvene publicistike v mednarodnem prostoru, še posebej na pomembnih knjižnih sejmi,
- s širšim povezovanjem z zainteresiranimi institucijami in organizacijami (mdr. slovenske ambasade po svetu, lektorati za slovenski jezik na univerzah v tujini, avtorske agencije, kulturni centri),
- s povezovanjem z drugimi nacionalnimi in mednarodnimi institucijami na področju knjige (npr. Traduki, Literature Across Frontiers - LAF)),
- s konkuriranjem za mednarodna sredstva za izvajanje projektov in programov na področju knjige, zlasti v okviru Evropske unije,
- s svežimi in inovativnimi pristopi pri pridobivanju in posebnem izobraževanju prevajalcev iz slovenskega jezika, literarnih agentov ter zainteresiranih urednikov in založb.

## 2.4 Realizacija ciljev v letu 2011

Cilji JAK za leto 2011 so opredeljeni v programu dela JAK za leto 2011, ki je bil pripravljen v skladu z Uredbo o dokumentih razvojnega načrtovanja in postopkih za pripravo predloga državnega proračuna in proračunov samoupravnih lokalnih skupnosti ter z navodili Ministrstva za kulturo RS ter Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo RS. Ocena uspeha realizacije programa po posameznih programskih sklopih, kot so opredeljeni v programu dela za leto 2011, je pojasnjena v nadaljevanju.

### *1. Izvedba načrtovanih programov in projektov s področja leposlovja in humanistike*

Letni cilji izvajanja programov in projektov na področju knjižnega in revijalnega založništva so bili tudi v letu 2011 usmerjeni prvenstveno v podporo izvajanju kvalitetnih knjižnih in revijalnih programov ter posamičnih knjižnih in revijalnih projektov na področju leposlovja in humanistike; vzpodbujanju izvirne ustvarjalnosti; uresničevanju visokih strokovnih avtorskih in založniških standardov; korektnosti pri plačevanju avtorskega dela ter vzpostavljanju pogojev za zagotovitev čim širše dostopnosti kvalitetne knjižne in revijalne produkcije.

Za doseganje navedenih ciljev so bili izvedeni naslednji ukrepi:

- podpora izdajanju knjig s področij leposlovja in humanistike,
- podpora izdajanju leposlovnih knjig za otroke in mladino,
- podpora izdajanju revij s področja leposlovja, kulture, umetnosti in humanistike, posebej izdajanju otroških in mladinskih revij s kulturnimi vsebinami,
- ciljna podpora zahtevnejšim knjižnim večletnim projektom, posebej podpora večletnim projektom prevajanja temeljnih antičnih besedil v slovenski jezik.

#### JR7-PROGRAM-2010-2012- področji knjižne in revijalne produkcije

V letu 2011 je potekalo drugo leto izvajanja razpisa za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področjih knjižne in revijalne produkcije za obdobje 2010-2012 (JR7-PROGRAM-2010-2012). Iz naslova programskega financiranja za področje knjige je bilo v letu 2011 sofinanciranih 23 t. i. programskih založb na področju izdajanja knjig in 13 programskih založb na področju izdajanja revij. V letu 2010 je bilo med t. i. programske založnike knjig sicer sprejetih 24 založb, vendar je v letu 2011 ena (1) založba (Nova revija) izpadla iz programskega sofinanciranja zaradi neizpolnjevanja pogodbe za leto 2010.

V sofinancirane knjižne programe 23 programskih založb je bilo vključenih 305 knjižnih del, izšlo je 298 knjižnih del, realizaciji sedmih (7) knjig pa so se izvajalci iz različnih razlogov odpovedali ter vrnili že izplačani del sredstev.

Enako velja na področju revijalnih programov iz naslova razpisa JR7-PROGRAM-2010-2012, kjer je v letu 2011 od 14 založb črpalo subvencije le 13 založb, ena (1) založba (Nova revija) pa sredstev ni črpala zaradi popolne nerealizacije revijalnega programa (reviji Ampak in Nova revija).

V letu 2011 je potekalo tudi drugo leto izvajanja dveh razpisov za sofinanciranje zahtevnih knjižnih projektov v triletnem obdobju 2010-2012.

#### JR1-VKP-2010-2012

V okviru razpisa za sofinanciranje večletnih zahtevnih knjižnih projektov (JR1-VKP-2010-2012) se je v letu 2011 nadaljevalo sofinanciranje desetih (10) zahtevnih knjižnih projektov 9 založb (od tega so tri t. i. programske založbe), med katerimi naj posebej omenimo nadaljevanje izdajanja Zbranih del Primoža Trubarja v e-obliki ter Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev. Cilji razpisa, tj. ločeno obravnavanje in financiranje tistih večletnih zahtevnejših knjižnih projektov, ki zaradi velikega obsega, vsebinske zahtevnosti oz. potrebnega raziskovalnega dela zahtevajo večletno financiranje, omogočajo kakovostno realizacijo projektov.

#### JR8-ANTIKA-2010-2012

V letu 2011 je teklo tudi drugo leto sofinanciranja prevajanja temeljnih antičnih del v slovenski jezik (JR8-ANTIKA-2010-2012), razpisa, ki ga je Javna agencija objavila na pobudo in ob

sodelovanju najuglednejših znanstvenikov in prevajalcev s področja antike, delovno skupino za pripravo razpisa sta vodila akademika Kajetan Gantar in Primož Simoniti. Razpis omogoča zapolnjevanje sivih lis na področju prevodov temeljnih antičnih del ter nove prevode pred več desetletji izdanih del, ki so z vidika jezikovnega razvoje mestoma že zastareli. Iz naslova razpisa prevajanja temeljnih antičnih besedil v slovenski jezik je bilo v letu 2011 sofinanciranih 15 knjižnih projektov, ki jih izvaja 8 založb (med temi tri t. i. programske), omeniti pa velja zlasti nov prevod Predsokratikov.

#### JR12-knjiga-2011

Na projektne razpisu JR12-knjiga-2011 za sofinanciranje posamičnih kvalitetnih knjižnih in revijalnih projektov ter delovnih štipendij v letu 2011 je bilo na področju knjižnih projektov sofinanciranih 83 knjig. Novost razpisa glede na prejšnja leta je bila razdelitev razpisa na več sklopov: izvirna in prevodna dela za najstnike (11-15 let), saj za to starostno skupino strokovnjaki ugotavljajo pomanjkanje kvalitetne literature; podpora slikanicam vrhunskih domačih avtorjev in ilustratorjev (na trgu prevladujejo prevedene slikanice marsikdaj vprašljive kvalitete), podpora delom sodobnih slovenskih avtorjev s področja leposlovja, dramatike, poezije in esejistike ter podpora temeljnim izvirnim in prevodnim delom s področja književnosti, humanistike in umetnosti. Tako je bilo med 83 podprtimi knjižnimi deli 19 del slovenskih avtorjev s področja leposlovja ter 12 del slovenskih avtorjev s področja humanistike in umetnostne teorije. V okviru razpisa je bilo sofinanciranih 8 slikanic vrhunskih slovenskih avtorjev in ilustratorjev ter 8 del (izvirnih in prevodnih) za najstnike. Od 83 sofinanciranih knjig je izšlo 82 del, enemu (1) delu pa se je založnik odpovedal.

Razpis JR12-knjiga-2011 je bil razdeljen na sklope tudi na področju sofinanciranja revij, in sicer na literarne revije, splošno kulturne revije, umetnostne revije ter humanistične revije. Podprtih je bilo 27 revij, od tega štiri (4) literarne, osem (8) kulturnih in pet (5) umetnostnih – od teh po ena revija s področja filmske teorije, fotografije in moderne umetnosti ter dve reviji za področje likovnih umetnosti. Največ je bilo sofinanciranih revij s področja humanistike, tj. deset (10), upravičeni stroški pri sofinanciranju teh revij pa so bili honorarji za avtorje prispevkov ter uredniški honorarji.

Naj v zvezi s tem dodamo, da so v letu 2011 potekali dogovori in usklajevanja glede temeljite prenove sofinanciranja humanističnih revij oz. priprave usklajenega novega modela v sodelovanju obeh v agenciji za knjigo združenih resorjev – znanstvenega in kulturnega. Medtem ko je v preteklih letih potekalo dvotirno financiranje humanističnih revij – na razpisih ARRS in razpisih MzK, s tem da so na ARRS financirali stroške tiskarske priprave, tiska in lekture znanstvenih publikacij, na MzK pa druge stroške in da dejanskega usklajevanja pri razdeljevanju sredstev ni bilo – se je problem dvotirnega financiranja, ki je že bil prisoten prej, z združitvijo v agencijo za knjigo še poglobil. K temu je prispevalo predvsem dejstvo, da so bile podpore humanističnim revijam z ARRS na JAK prenesene večinoma s triletnimi že sklenjenimi pogodbami za obdobje 2009-2011 in se tega področja zaenkrat sploh ne da na novo urejati. Da pa ne bi nastala velika škoda pri sofinanciranju nekaterih temeljnih humanističnih revij, za katere ne zadošča zgolj delno financiranje stroškov natisa, je JAK tudi v letu 2011 v okviru razpisa JR12-knjiga-2011 na področju revijalnih projektov sofinancirala stroške avtorskega dela revijam oz. izdajateljem, ki te stroške dejansko pokrivajo.

V letu 2011 je tako s podporo Javne agencije za knjigo RS v okviru programskega in projektne razpisa izšlo 380 knjig.

V letu 2011 je bila v okviru financiranja izdaje knjig Javna agencija še naprej posebej pozorna do položaja ustvarjalcev; nominalno opredeljene najnižje avtorske honorarje na področju izdaje knjig tako za izvirna dela kot za prevode s področja leposlovja, je agencija delno zvišala že v letu 2009, za leto 2011 pa so veljali enaki izhodiščni honorarji kot že za leto 2011, in sicer – za izvirna dela vsaj 350,00 € bruto na avtorsko polo, za prevode vsaj 270,00 € bruto na avtorsko polo, za izvirno pesniško zbirko pavšal v višini vsaj 2.500,00 € bruto, za prevod pesniške zbirke pavšal vsaj v višini 2.000,00 € bruto in za pisca slikanice pavšal vsaj 500,00 € bruto za prvo naklado.



## 2. Aktivnosti na področju mednarodne promocije slovenskega leposlovja in humanistike

Področje, ki se imenuje mednarodna promocija slovenskega leposlovja in humanistike, je v letu 2011 združevalo več področij: podporo organizaciji projektov, ki se nanašajo na promocijo slovenskih avtorjev in slovenske ustvarjalnosti na področju leposlovja in humanistike v tujini, podporo predstavitev na sejnih, kjer ni nacionalne stojnice, in podporo inovativnim projektom za popularizacijo slovenskega leposlovja in humanistike v tujini. Med mednarodno promocijo sodijo tudi prevodi v tuje jezike. Nova področja predstavljajo rezidenčne štipendije za slovenske avtorje v tujini, priprava tujejezičnih katalogov ter vzorčnih prevodov, pa tudi podpora mobilnosti slovenskim avtorjem.

### *JR7-PROGRAM-2010*

V okviru 3-letnega programskega razpisa, kjer je področje mednarodnega sodelovanja leta 2010 prvič postalo samostojno, so bili izbrani programi 11 izvajalcev. Eden izmed izvajalcev se je sredstvom odpovedal, tako da je JAK v letu 2011 podprla 10 programov. Le 2 izvajalca sta pripravila le eno programsko enoto, v povprečju je vsak izvajalec izvedel več kot 3 enote.

### *JP1-MP-2011*

V okviru javnega poziva je bilo podprtih 44 prevodov slovenskih avtorjev, od tega 34 različnim avtorjem, 6 avtorjem sta bila podprta dva prevoda, prav tako je bila podprta 1 antologija in ena znanstvena monografija o slovenskem avtorju. Najbolj izstopajo prevodi v nemščino, saj je bilo podprtih kar 8, sledijo prevodi v angleščino, italijanščino in češčino, kjer bo izšlo po 5 prevodov, sicer pa so bili podprti prevodi v 17 različnih jezikov.

Na področju mobilnosti je JAK sofinancirala potne stroške slovenskih avtorjev na 18 prireditvah v tujini. Med stroške je kot dodaten upravičen strošek tokrat prištela tudi stroške vizumov.

### *JP3-PT-2011*

V okviru javnega poziva, ki je drugič v letu vseboval področje prevodov, je bilo podprtih 16 prevodov slovenskih avtorjev, od tega 13 različnim avtorjem, 1 avtorju so bili podprti celo trije prevodi, prav tako je bila podprta ena (1) antologija. Najbolj ponovno izstopajo prevodi v nemščino in ruščino ter hrvaščino, saj je bilo podprtih za vsak jezik po 3, sicer pa so bili podprti prevodi v 10 različnih jezikov.

Na področju mobilnosti je JAK sofinancirala potne stroške slovenskih avtorjev na 14 prireditvah v tujini.

Na področju vzorčnih prevodov je bilo podprtih kar 32 prevodov 19 različnih avtorjev, 9 avtorjem sta bila podprta po 2 vzorčna prevoda, 1 avtorju pa so bili podprti 3 prevodi. Prevodi so bili podprti v 8 različnih jezikov, največ, kar 18 prevodov je bilo prijavljenih za angleščino, s tremi prevodi je sledila poljščina.

Na področju tujejezičnih katalogov je bilo podprtih 8 katalogov slovenskih avtorjev, ki bodo vsi narejeni v angleščini.

### *JP4-RŠ-2011*

V letu 2011 je JAK nadaljevala z izborom izvajalcev za organizacijo rezidenčnih štipendij za slovenske avtorje v tujini in izbrala enega izvajalca, ki bo organiziral bivanje na 8 lokacijah v 8 različnih državah.

### *JR12-KNJIGA-2011*

Odobrenih je bilo 13 projektov mednarodnega sodelovanja. Le KUD Police Dubove je izvajal 3 projekte, 2 izvajalca sta izvajala po 2 projekta, preostali izvajalci po enega. Le en projekt je potekal v Sloveniji, 1 v zamejstvu, preostali drugje v tujini.

### *Realizacija*

Realizacija odobrenih projektov s področja mednarodnega sodelovanja ni bila popolna, vendar so se prijavitelji sredstvom pravočasno odpovedali. Na pozivu JP1-MP-2011 se je sredstvom odpovedal en prijavitelj na področju prevodov in 3 prijavitelji na področju mobilnosti. Na razpisi

JR12-Knjiga-2011 sta bili zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti razdrti dve pogodbi. Vsi plačani projekti so bili izvedeni.

#### *Drugi projekti*

JAK se je v letu 2011 dejavno udeleževala tudi na projektih, ki niso zajeti na razpisih in pozivih. Zlasti pomembna je vključitev v mednarodno mrežo Traduki, kjer je JAK z minimalnimi vloženimi sredstvi pridobila močne partnerje v Nemčiji, Avstriji in Švici za sodelovanje v mednarodnih projektih na nemškem govornem področju in področju jugo-vzhodne Evrope. JAK je v mreži TRADUKI slovensko literaturo predstavljala še na knjižnem sejmu v Sofiji, prav tako pa je z mrežo organizirala izjemno odmeven nastop slovenskih avtorjev na knjižnem sejmu v Leipzigu, kjer se je nadaljevalo odlično sodelovanje z vodstvom sejma in Fundacijo BOSCH. V mrežo TRADUKI je v letu 2011 kot partner vstopila tudi Hrvaška. JAK zelo dobro sodeluje tudi z mrežo Literature Across Frontiers (LAF).

JAK odlično sodeluje tudi s slovenskimi ambasadami, konzulati in lektorati slovenskega jezika po celem svetu, kar se odraža v intenzivnejši prisotnosti slovenskih avtorjev v tujini.

JAK je v letu 2011 že drugič organizirala tudi Seminar za tuje prevajalce slovenske literature. Ponovno se je 5-dnevnega seminarja udeležilo 16 vrhunskih prevajalcev. Seminar je ponudil vpogled v aktualno stanje slovenske sodobne književnosti in prevajalcem ponudil možnost sodelovanja z avtorji, kritiki, založniki, predavatelji in tujimi kolegi. Cilj seminarja je povečanje števila izidov knjižnih objav slovenskih literarnih del na tujem ter vzpodbujanje čim tesnejšega sodelovanja med vsemi člani v verigi. Kot konkreten rezultat seminarja iz leta 2010 sta dva že nastala prevoda, prav tako nastaja že en prevod kot rezultat seminarja 2011.

JAK je razvila usmerjeno dolgoročno sodelovanje s pomembnimi založbami v tujini in tako dodatno ciljno usmerja uveljavljanje sodobne slovenske literature v tujini. V ZDA skupaj z Društvom slovenskih pisateljev sodeluje z založbo Archive Dalkey Press iz New Yorka (v zadnjem obdobju izid romana Galjot Draga Jančarja, Menuet za kitaro Vitomila Zupana, za leto 2012 izbor poezije Borisa A. Novaka, uvrščanje slovenskih besedil v vsakoletne antologije sodobne evropske kratke proze). Z založbo Centr knigi v Moskvi je bilo poleti 2011 podpisano pismo o nameri o izidu 15 knjig prevodov sodobne slovenske literature v ruščino (koncem 2011 sta izšli dve antologiji proze, v 2012 naj bi izšli Alamut V. Bartola, To noč sem jo videl D. Jančarja, Lahko A. E. Skubica, Levitan V. Zupana). S slovenskimi založbami na nemškem jezikovnem področju (Mohorjeva družba, Wieser, Drava) pripravljamo serijo prevodov slovenske klasike v nemščino.

Jak samostojno organizira tudi predstavitve na treh najpomembnejših evropskih knjižnih sejmih, v Frankfurtu, Bologni in Leipzigu, kjer nastopa z nacionalno stojnico. Poleg predstavitve knjig založnikov v javnem interesu pripravlja predstavitvene materiale za posamezne avtorje, posebej gradiva s prevedenimi odlomki iz del avtorjev, ki nastopajo na knjižnem sejmu v Leipzigu, knjižnice vzorčnih prevodov, ki so rezultat prevajalskega seminarja ter katalog otroških avtorjev in ilustratorjev za sejem v Bologni. V letu 2011 je JAK ponovno pripravila nastop in promocijska gradiva mladega slovenskega ustvarjalca na knjižnem sejmu v Budimpešti v okviru t. i. First Novel Festivala v sodelovanju s slovensko ambasado, prav tako pa je organizirala nastope še dveh uveljavljenih avtorjev in nacionalno stojnico.

JAK želi v organizaciji posamičnih založnikov pripraviti predstavitev Slovenije tudi na drugih zanimivih sejmih (v letu 2011 je bil to v sodelovanju z g. Radekom Novakom sejem v Pragi, skupaj z ambasado RS v Pragi), o tem tečejo pogovori tudi s Slovensko turistično organizacijo.

### 3. Aktivnosti na področju razvoja bralne kulture in organizacije literarnih prireditev

3a.

Bralna kultura (BK) opredeljuje različne oblike spodbujanja branja različnih ciljnih skupin prebivalstva, razvijanja bralčeve potrebe po branju ter dožemanje branja kot vrednote. Programi bralne kulture so sistematično usmerjeni v razvijanje in širjenje bralne kulture, promocijo knjig in branja, ter upoštevajo sodobne didaktične pristope s področja bralne kulture.

V letu 2011 je potekalo drugo leto sofinanciranja javnih kulturnih programov na področju bralne kulture za obdobje 2010-2012 (JR7-PROGRAM-2010-2012). Na področju bralne kulture je JAK v

letu 2011 v okviru programskega razpisa za obdobje 2010-12 podprla 8 programov bralne kulture, na projektnem razpisu za leto 2011 (JR12-knjiga 2011) pa 27 projektov s področja bralne kulture.

V letu 2011 je bil izveden ciljni projektni razpis *Rastem s knjigo 2011 – izvirno slovensko mladinsko leposlovno delo vsakemu sedmošolcu*, ki ga je JAK izvajala v šolskem letu 2011/12 v sodelovanju z Ministrstvom za kulturo, Ministrstvom za šolstvo in šport ter Združenjem splošnih knjižnic ob podpori Zavoda za šolstvo RS, Društva šolskih knjižničarjev Slovenije in Društva slovenskih pisateljev, ter s splošnimi knjižnicami, slovenskimi osnovnimi šolami in osnovnimi šolami s prilagojenim programom ter zamejskimi osnovnimi šolami.

Projektni razpis Rastem s knjigo 2010 za sedmošolce pa se je nanašal na šolsko leto 2010/2011. V projektu je sodelovalo 58 splošnih knjižnic, ki so v svojih prostorih gostile okrog 18.100 sedmošolcev iz 452-ih osnovnih in podružničnih šol, šol s prilagojenim programom ter šol v zamejstvu (Celovec, Porabje, Gorica, Trst). Projekt je primer konkretnega sodelovanja med šolskim in kulturnim resorjem ter drugimi akterji na področju bralne kulture (npr. knjižnice), usmerjen je v generacijo sedmošolcev, pri kateri se opaža radikalno upadanje interesa za branje.

V šolskem letu 2010/11 smo projekt Rastem s knjigo razširili tudi na srednje šole in podarili izbrano knjigo dijakom prvih letnikov. Projekt je potekal v sodelovanju z MOL v okviru projekta Ljubljana – svetovna prestolnica knjige (LSPK). V projektu je sodelovalo 43 splošnih knjižnic, 156 srednješolskih ustanov in okoli 15700 dijakov. V projekt so bili prav tako vključeni tudi Slovenci v zamejstvu.

V letu 2011 smo v sodelovanju z MOL (v okviru projekta LSPK) ponovno izvedli razpis Rastem s knjigo za srednješolce 2011, ki ga izvajamo v šolskem letu 2011/12 na srednjih šolah po Sloveniji.

V letu 2011 je JAK pričela z izvajanjem prve faze aktivnosti za novo nacionalno kampanjo za promocijo branja *Knjigajmo migajmo* v sodelovanju z različnimi institucijami s področja knjige, s katero želimo prepričati srednješolsko mladino, da je branje v prostem času lahko prav tako zanimivo kot gledanje televizije ali spletno klepetanje. V sklopu bralne kampanje *Knjigajmo migajmo* znani Slovenci s svojim vzorom in aktivnostmi mlade pritegujejo k branju na prav poseben način. Na srednjih šolah (v knjižnicah, knjigarnah...) sodelujejo pri ustanavljanju bralnih klubov, v katerih se najstniki srečujejo, prebirajo izbrane knjige in se o njih pogovarjajo.

Cilj bralne kampanje je doseči mlade od 15. leta dalje, z željo postaviti med njihove vsakdanje aktivnosti knjigo, streti njihov odpor do branja, prebuditi njihovo zmožnost kritične presoje ter jim pomagati pri razvijanju jezikovnih spretnosti. Projekt je primer povezovanja različnih segmentov družbe od šolstva, kulture, znanosti in športa ter vključuje pobudo za sodelovanje z gospodarskimi družbami, ki s svojim prispevkom za »družbeno dobro« prispevajo k dvigu bralne pismenosti in razvoju bralne kulture v Sloveniji.

Realizacija odobrenih sofinanciranih projektov s področja bralne kulture je bila v letu 2011 popolna, saj do odpovedi realizacije projektov ni prišlo.

3b.

Skladno s cilji delovanja je načrtna podpora JAK usmerjena k uveljavljenim literarnim prireditvam (LP), festivalom in strokovnim srečanjem na področju Slovenije, usmerjenih v promocijo oz. uveljavitev zlasti slovenskih avtorjev na področju leposlovja in humanistike. Skrbi za zagotavljanje široke dostopnosti vrhunskega izvirnega leposlovja in humanistike, za slovenski jezik ter uveljavitev slovenskih ustvarjalcev.

V letu 2011 je teklo drugo leto izvajanja razpisa za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju literarnih prireditev za obdobje 2010-2012 (JR7-PROGRAM-2010-2012). Na področju literarnih prireditev je JAK v letu 2011 podprla 10 programov s področja literarnih prireditev, na projektnem razpisu za leto 2011 (JR12-knjiga 2011) pa 26 projektov LP.

Finančna podpora JAK literarnim prireditvam v slovenskem prostoru pomeni ne le skrb za promocijo in uveljavljanje slovenskih avtorjev na področju leposlovja in humanistike, pač pa tudi širitev kulturne zavesti v tem prostoru in navajanje ciljne publike na udeleževanje literarnih prireditev v širšem kulturnem prostoru in spremljanje kulturne politike na področju knjige. V okviru literarnih prireditev so sofinancirane tudi stanovske nagrade posameznih društev oz. izvajalcev (npr. nagrade DSP, DSKP, Večernica, izvirna slovenska slikanica, Zlate hruške idr.).

Realizacija odobrenih sofinanciranih projektov s področja literarnih prireditev je bila v letu 2011 popolna, saj do odpovedi ni prišlo.

#### 4. Aktivnosti neposredne podpore ustvarjalcem na področju leposlovja in humanistike

V letu 2011 je bila JAK v okviru financiranja še posebej pozorna do položaja ustvarjalcev. V letu 2011 je bilo v okviru razpisa JR12-KNJIGA-2011 podeljenih 15 delovnih štipendij ustvarjalcem v višini 12.500,00 € bruto. 13 štipendij je bilo podeljenih v rednem roku, dodatno pa še dve (2) iz rezervne liste. Štipendije so bile v letu 2011 še namenjene izključno ustvarjalcem s statusom samostojnega kulturnega ustvarjalca na področju knjige na Ministrstvu za kulturo. Na podlagi pravnih mnenj pa se je začelo preoblikovanje sistema podeljevanja delovnih štipendij za naslednje leto, ki bo kot izključno merilo uvedel kvaliteto avtorjev/del brez t. i. socialnega korektiva. Realizacija neposredne podpore ustvarjalcem je bila v letu 2011 popolna, saj do odpovedi ni prišlo.

#### 5. Aktivnosti podpore usposabljanju na področju knjige

JAK podpira kulturne projekte poklicnega usposabljanja na področju knjige v okviru projektne razpisa za leto 2011 (JR2-USP-2011) v skladu zastavljenimi dolgoročnimi cilji:

- izvedba kakovostnih in prepoznavnih izobraževalnih projektov na področju knjige v domačem in mednarodnem kulturnem prostoru,
- vključevanje izvajalcev javnega poklicnega usposabljanja na področju knjige v izobraževalne procese,
- izboljšanje strokovne usposobljenosti zaposlenih in samozaposlenih na področju knjige.

V letu 2011 je bilo v okviru projektne razpisa za področje poklicnega usposabljanja 2011 (JR2-USP-2011) sofinanciranih 10 projektov, ki so ustrezali pogojem in merilom razpisa ter ciljem, ki jih na tem področju zasleduje JAK. Podpora je zajemala tako projekte izobraževanja akterjev, ki sistematično razvijajo bralno kulturo v slovenskem prostoru (npr. Bralna značka, Društvo slovenskih pisateljev) kot tudi projekte izobraževanja založnikov, knjigotržcev in knjižničarjev (kongres založnikov in knjigotržcev, založniška akademija, delavnice kreativnega pisanja idr.). Njihovi učinki so posredno prepoznavni pri porastu števila kvalitetno izvedenih projektov na področju bralne kulture, literarnih prireditev ter dogodkov v knjigarnah.

Realizacija odobrenih projektov je bila v letu 2011 popolna, saj do odpovedi realizacije projektov ni prišlo.

#### 6. Aktivnosti na področju knjigarniške mreže

Knjigarniška mreža se sofinancira iz dveh postavk, postavke 4098 (knjigarniška mreža) in postavke 6416 (Kulturni tolar-Knjigarniška mreža). S sredstvi kulturnega tolara se poskuša spodbuditi večjo regijsko navzočnost knjigarn; to se spodbuja tudi s kriteriji javnega razpisa, ki so že v letu 2009 odprli možnost prijave na razpis tudi novoustanovljenim knjigarnam, v letih 2010 in 2011 pa se je to nadaljevalo.

V letu 2011 je pogoje in kriterije za sofinanciranje knjigarn izpolnilo 27 knjigarn, kar je več kot v letu 2010 (23). Proračunska sredstva, namenjena knjigarnam v letu 2011, so ostala enaka kot v letu 2010. Število knjigarn se z leti povečuje. Nekatere od njih so uspešno prerasle v kulturna lokalna središča. Pomembno je, da so sofinancirane knjigarne vse bolj razporejene na celotnem območju Slovenije in celo v zamejstvu. V letu 2011 so bile večinoma podprte knjigarne v Ljubljani, nato pa še v Mariboru, Celju, Kopru, Novem mestu, Velenju, Novi Gorici, Slovenj Gradcu in tri v zamejstvu (Avstrija in Italija). Kljub temu podatki jasno kažejo, da je fizična dostopnost knjige še vedno zelo problematična in bo potrebno v prihodnje vložiti več napora v neposredno spodbujanje knjigarn z območij, ki še niso dovolj dobro pokrita (na primer Prekmurje), da dosežejo pogoje »dobre knjigarne«.

Knjigarne so v sofinanciranem programu za leto 2011 izvajale tako dogodke s področja bralne kulture kot promocijo knjig, revij in avtorjev s področij leposlovja in znanosti.

Realizacija na postavki je bila v letu 2011 zelo dobra, z izjemo dveh (2) knjigarn, ki sredstev nista črpali, ena od teh je v prvi polovici leta 2011 prenehala poslovati.

### 7. Izvajanje knjižničnega nadomestila

V letu 2004 uvedeno knjižnično nadomestilo (Ministrstvo za kulturo) se je v polni meri izvajalo tudi v letu 2011. Knjižnično nadomestilo se tako skladno s sprejetim pravilnikom izvaja v dveh oblikah: 1. izplačila avtorjem glede na izposajo njihovih del v splošnih knjižnicah; 2. v obliki delovnih štipendij, ki jih podeljujejo stanovska društva na področju literature, prevajanja, glasbe, filma in ilustracije. Tako je sistem knjižničnega nadomestila izoblikovan kot konkreten kulturnopolitičen inštrument podpore avtorjem s tistih področij ustvarjanja, na katerih nastaja knjižnično gradivo.

#### *1. Izplačila avtorjem glede na izposajo njihovih del v splošnih knjižnicah*

Knjižnično nadomestilo je bilo v letu 2011 izplačano 959 (oz. 97 %) avtorjem, ki so bili v letu 2010 do nadomestila upravičeni. Odstotek izplačanih nadomestil se vsako leto od uvedbe povečuje (od 71% v letu 2004, 96% v letih 2009 in 2010 do 97% v letu 2011). Povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila v letu 2011 je bila 416,08 €, kar pomeni, da se je v primerjavi z letom 2010 povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila znižala za 4,92 evrov, kar je manj kot v predhodnem letu, ko se je povprečna višina izplačanega nadomestila znižala za 25 €.

Pri neposrednih izplačilih avtorjem se je v letu 2011 v primerjavi z letom 2010 povečalo število izplačil nad 2.087,00€, nad 1.252€ ter zmanjšalo število izplačil nad 417€, enajst avtorjev pa je prejelo izplačila, ki presegajo 4.173,00€.

#### *2. izplačila knjižničnega nadomestila v obliki delovnih štipendij, ki jih podeljujejo stanovska društva na področju literature, prevajanja, glasbe, filma in ilustracije*

Prednost pri delovnih štipendijah imajo tisti avtorji, ki nimajo pravice do denarnih prispevkov iz naslova knjižničnega nadomestila (torej ne sodijo med kategorije upravičenih avtorjev, npr. uredniki, leksikografi, lektorji, avtorji stripov, različni poklici na področju kulture ...), oz. tisti avtorji, ki so deležni le manjših izplačil pri neposredni izposoji, a pomembno prispevajo k razvoju slovenske kulture.

Hkrati se s podeljevanjem knjižničnega nadomestila za izplačevanje štipendij stanovskim društvom skuša spodbuditi delovanje teh društev.

Z letom 2010 se je pričelo 3-letno obdobje (2010-2012) podeljevanja delovnih štipendij preko 5 stanovskih društev, ki so v tem obdobju svoje postopke izvedla transparentno in v skladu z zahtevanimi cilji razpisa za navedeno obdobje. Na razpis, objavljen ob koncu leta 2009, se je prijavilo vseh 5 društev, ki so ta postopek izvedla tudi v letih 2010 in 2011.

### 8. Znanstveni tisk

V letu 2011 je na javni razpis za znanstvene monografije prispelo 245 prijavnih vlog. Od tega je bilo sofinanciranih 191 monografij. Porabljenih sredstev je bilo 563.895,00 €.

Na področju domačih znanstvenih periodičnih publikacij je na JAK prispelo 76 vlog za enoletno sofinanciranje, 54 vlog je že bilo uvrščenih v triletno sofinanciranje. Od prispelih vlog jih je bilo 69 uvrščenih v enoletno sofinanciranje. JAK je skupno v letu 2011 podprla 123 domačih znanstvenih periodičnih publikacij. Porabljenih sredstev je bilo 1.163.934,85 €, od tega 736.116,70 € za triletno sofinanciranje in 427.818,15 € za enoletno sofinanciranje.

Dne 7. 2. 2011 se je z ARRS na JAK preneslo tudi sofinanciranje poljudno-znanstvenih periodičnih publikacij. V letu 2011 je na JAK prispelo 25 vlog za enoletno sofinanciranje, 7 vlog je že bilo uvrščenih v triletno sofinanciranje. Od prispelih vlog je bilo 11 vlog uvrščenih v enoletno sofinanciranje. JAK je skupno v letu 2011 podprla 18 poljudno-znanstvenih periodičnih publikacij. Porabljenih sredstev je bilo 95.995,00 €, od tega 53.405,00 € za triletno sofinanciranje in 42.590,00 € za enoletno sofinanciranje.

## Ukrep (3211-11-0031) – Znanstveni tisk, baze podatkov in sestanki

### Opis ukrepa:

V okviru ukrepa se bodo izvedli javni razpisi za sofinanciranje znanstvenih monografij, domačih znanstvenih periodičnih publikacij ter poljudno-znanstvenih periodičnih publikacij. JAK bo s sofinanciranjem znanstvenega tiska pripomogla k znižanju prodajne cene znanstvenih publikacij in s tem zagotovila širjenje znanstvenih spoznanj v Sloveniji in tujini.

### Kazalnik:

NAZIV KAZALNIKA	ME	IZHODIŠČNO LETO	IZHODIŠČNA VREDNOST	LETO	VREDNOST
Število podprtih periodičnih publikacij	Število	2010	115	2011	115
				2012	115
Število poljudno znanstvenih revij	Število	2010	17	2011	17
				2012	17
Število znanstvenih monografij	Število	2010	200	2011	200
				2012	200

## Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih letnih ciljev z oceno gospodarnosti in učinkovitosti

## Ukrep (3211-11-0031) – Znanstveni tisk, baze podatkov in sestanki

### Kazalnik:

NAZIV KAZALNIKA	ME	IZHODIŠČNO LETO	IZHODIŠČNA VREDNOST	LETO	Ciljna vrednost	Realizirana vrednost
Število podprtih periodičnih publikacij	Število	2010	115	2011	115	123
				2012	115	
Število poljudno znanstvenih revij	Število	2010	17	2011	17	18
				2012	17	
Število znanstvenih monografij	Število	2010	200	2011	200	191
				2012	200	

Realizirano število podprtih domačih znanstvenih periodičnih publikacij odstopa od ciljne vrednosti za leto 2011, ker se je na razpis za enoletno sofinanciranje prijavilo več vlog, katere je strokovna komisija za knjižno in revijalno produkcijo s področij znanosti ocenila kot kvalitetne, pomembne za razvoj in širjenje znanosti in torej upravičene do sofinanciranja.

Število podprtih znanstvenih monografij prav tako odstopa zaradi dejanskega števila prispelih vlog na razpis, kjer pa je strokovna komisija za knjižno in revijalno produkcijo s področij znanosti ocenila, da nekatere prijavljene znanstvene monografije ne ustrezajo kriterijem znanstvene monografije.

### 9. Sodelovanje z državnimi organi pri načrtovanju strateških usmeritev na področju knjige

JAK je izvajala tekoče sodelovanje v zvezi z vprašanji knjige z več ministrstvi, še posebej z Ministrstvom za kulturo, Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo ter Ministrstvom za šolstvo in šport, za Ministrstvo za zunanje zadeve ter Ministrstvo za kulturo pa je med drugim pripravljala sprotne poročila o mednarodnem sodelovanju na področju knjige. V skladu z navodili in predlogom Nacionalnega sveta za kulturo je oblikovala strateška poglavja Nacionalnega

programa za kulturo na področju knjige. V sodelovanju z MVZT je pripravila dolgoročno pomemben projekt za oblikovanje enotnega digitalnega portala znanstvenih in literarnih revij. V tem okviru je bila po naročilu JAK v prvi polovici leta 2011 izdelana obširna študija problematike znanstvenega revijalnega tiska, jeseni 2011 pa je JAK pripravila posvet z uredniki znanstvenih in literarnih revij. Ter več predavatelji, med drugim je predaval tudi vodja hrvaškega portala znanstvenih revij (HRČAK).

Pri pojasnjevanju svojega položaja in dela ter pri izčiščevanju strateške vloge je JAK sodelovala z Upravno inšpekcijo RS, Komisijo za preprečevanje korupcije RS, z Ministrstvom za javno upravo in Uradom varuhinje človekovih pravic.

### 10. Izvedba drugih nalog in dejavnosti

Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010 (LSPK)

V letu 2011 je JAK skupaj z MOL nadaljevala delo na projektu LSPK in izvedla sofinanciranje projektov v okviru poziva LSPK 2011. JAK je v projektu *Knjige za vsakogar* skupaj z MOL podprla izid 8 knjig.

Skupaj z MOL je JAK sofinancirala je tudi *literarni festival: Literature svetovnih celin*, ki ga je pod imenom Fabula izvedla Študentska založba in v prestolnico pripeljala znana imena svetovne in domače književnosti (Ransmayr, Ammaniti, Enquist, Jančar idr.).

Za šolsko leto 2011/12 je izvedla razpis za sofinanciranje projekta Rastem s knjigo za srednješolce (v okviru LSPK 2011), ki je začel potekati v septembru 2011.

Prav tako je JAK skupaj z MOL v sklopu LSPK v letu 2011 sofinancirala projekt Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva oz. t.i. Svetovni vrh knjige, ki je potekal v marcu 2011 v Cankarjevem domu v Ljubljani.

JAK je izvedla vrsto posvetov s stanovskimi društvi in nevladnimi organizacijami, ki tvorijo področje knjige v najširšem smislu. Še posebej je sodelovala z Društvom slovenskih pisateljev, Društvom slovenskih književnih prevajalcev, Društvom slovenskih založnikov, Društvom knjigotržcev Slovenije, Odprto zbornico, slovensko sekcijo IBBY, Bralno značko in drugimi. Z rednimi posveti je bila ustvarjena dobra praksa, ki jo bo JAK nadaljevala in razširila. Prav tako se je nadaljevala strokovna razprava o morebitnem javno-zasebnem partnerstvu, pri skupnem sooblikovanju rešitev na nekaterih pomembnih področjih (skladiščno-distribucijski center za male založnike, projekt knjige na trgu, skupna nabava za javne knjižnice itd.). Na pobudo JAK je bilo na kongresu slovenskih založnikov leta 2011 oblikovanih več delovnih skupin s področja založništva, sestanki teh skupin so potekali v prostorih JAK ob sodelovanju in podpori strokovnih sodelavcev JAK.

JAK je skupaj s Slovensko akademijo znanosti, Univerzo v Ljubljani in Slovenskim centrom PEN začela projekt t. i. »državno darilo«, izdajanja pomembnih del slovenskih literarnih ustvarjalcev v tujih jezikih, ki naj bi služila ustreznim slovenskim institucijam za protokolarno darilo. V letu 2011 je bilo izbrano delo Nekropola Borisa Pahorja, ki je izšlo v angleščini, francoščini in španščini.

JAK je na podlagi analize sofinanciranih revij pripravila ekspertizo oz. predlog za vzpostavitev digitalnega portala znanstvenih in literarnih revij. Portal bi znanstvenim in literarnim revijam omogočal lažje urednikovanje, naredil bi jih dostopnejše, zmanjšal stroške... JAK je pripravila krajši elaborat s predstavitvijo ekspertize in finančno konstrukcijo, ki ga je poslala na Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo, nadaljnji koraki v tej smeri pa bodo mogoči po dogovorih s pristojnim resorjem.

NA spletni strani JAK sta na posebnih zavihkih objavljeni Baza prevodov slovenskih knjižnih del v tuje jezike ter Baza sofinanciranih knjig od leta 2004-2010 (ta vključuje podatke o avtorjih, izdaji, ipd., vključno z naslovnici knjig). Obe bazi se sprotno dopolnjujeta oz. v prvi polovici leta 2012 bo baza dopolnjena s sofinanciranimi knjigami v letu 2011.

11. Vodenje poslovanja JAK Strokovno delo na agenciji poteka dobro, četudi je ves čas opazen kadrovski primanjkljaj; število zaposlenih je manjše od Akta o sistemizaciji, ki je bil sprejet ob ustanovitvi JAK. Zato si je za obilico administrativnega dela (JAK nima zaposlenih za to) potrebno pomagati s študenti. To ni dobra dolgoročna rešitev, saj ob odhodih in prihodih terja precej usposabljanja. JAK je vezana tudi na zunanje sodelavce (računovodstvo, informatika), kar včasih povzroča zastoje pri izvajanju dnevnih nalog.

Z obema pristojnima resornima ministrstvoma se je v letu 2011 poglobljal in bistveno izboljšal način sodelovanja pri razreševanju vsebinskih vprašanj ter pri urejanju operativnih vprašanj financiranja. Sprejeti so bili številni pomembni interni akti, ki urejajo najpomembnejša področja poslovanja JAK. Vzpostavljala se je ustrezna notranja organiziranost in opremljenost dela. Izgrajeval se je ustrezen informacijski sistem za podporo poslovanju (lastna računalniška mreža, spletna stran, IT podatkovne baze in evidence, programska oprema, računalniška oprema). Agencija je po začetnih negotovostih in nedorečenostih polno delovala in si ustvarila zaupanje strokovne javnosti.

Tudi v letu 2011 se je v okviru možnosti izvajalo tekoče usposabljanje zaposlenih na področju dela JAK ter tesnejše povezovanje s sorodnimi institucijami doma in v tujini. Za nekatera področja so bila izvedena javna naročila ter opravljene analize ter ankete, kar bo v nadaljevanju dvignilo kvaliteto dela.

12. Drugi cilji in naloge Cilj pozitivnega finančnega poslovanja je bil realiziran.

Cilj priprave internih in splošnih aktov JAK je dosežen.

Cilj vzpostavitve sodobnega informacijskega sistema je pretežno realiziran s poudarkom na nadgrajevanju spletnih strani JAK. Bistveni in za partnerje v tujini pomembni deli so zdaj na voljo tudi v angleščini. Spletna stran je izdelana v smeri uporabnikom prijazne aplikacije, ki omogoča in poenostavlja številne procese in postopke. Usmeritev JAK na IT področju je, da je to proces, ki se stalno nadaljuje v smeri boljše podpore uporabnikom in kvalitetnejših informacij za upravljanje in odločanje, prav tako pa tudi na dolgi rok pomembno zmanjšuje stroške.

V letu 2011 so bili doseženi prvi rezultati pri pridobivanju sredstev mimo državnega proračuna.

## **2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev**

Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev je podana upošteva je fizične, finančne in opisne kazalce, določene v obrazložitvi finančnega načrta JAK in v njenem programu dela po posameznih področjih dejavnosti za leto 2011.



Tabela 1: Primerjava rezultatov poslovanja leta 2011 s finančnim načrtom za leto 2011

v €

	Realizacija 2011	Plan 2011	Indeks
			realizacija / plan
<b>CELOTNI PRIHODKI</b>	8.327.012	8.550.154	97
Prihodki od poslovanja	589.542	556.195	106
Finančni prihodki	7.480	3.000	249
Drugi prihodki	7.729.990	7.990.959	97
Prevednotovalni poslovni prihodki	0	0	-
<b>CELOTNI ODHODKI</b>	8.326.241	8.550.154	97,38118167
Stroški blaga, materiala in storitev	350.054	318.816	110
Stroški dela	246.667	240.379	103
Amortizacija	0		-
Davek od dobička	0		-
Ostali drugi stroški	0		-
Finančni odhodki	0		-
Drugi odhodki	7.729.520	7.990.959	97
Prevednotovalni poslovni odhodki	0		-
<b>PRESEŽEK PRIHODKOV</b>	771	0	-

*Opomba: Za investicije je JAK v letu 2011 načrtoval dobiti od Ministrstva za kulturo RS dodatnih 5.000€, ki pa jih ni prejel, temveč je za znesek investicij zmanjšal strošek materiala in storitev v letu 2011.*

## 2.6 Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela

V letu 2011 nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa razen enega primera ni bilo.

JAK je prvič v času svojega obstoja vložila tožbo proti izvajalcu (Nova revija, Ljubljana), ki ni uresničil pogodbeno podpisanega programa iz naslova več razpisov ter ni vrnil prejetih sredstev. Ker gre za visok znesek (284.000,00 evrov), je plačilo sodne takse in odvetnika pomenilo resen izdatek iz naslova stroškov blaga in storitev (8.100,00 evrov).

V pravne akte, ki sicer urejajo delo JAK, še ni bilo v celoti zajeto področje znanosti, zato razpisi temeljijo predvsem na Zakonu o uresničevanju javnega interesa za kulturo. V program dela in finančni načrt JAK za leto 2011 ni bilo mogoče vnesti dodatnih predlogov (povečanje sredstev za knjižnično nadomestilo, sofinanciranje neprogramskih stroškov, sofinanciranje strokovnega tiska, promocija znanstvenega tiska v tujini), zato se je program dela izvajal v danih okvirih.

## 2.7 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta Prihodki leta 2011

JAK je realizirala v letu 2011 celotne prihodke v višini 8.581.057€ in v letu 2010 8.645.088€. Od celotnih prihodkov v letu 2011 je neposredno za delovanje JAK namensko prejetih 7%.

Ostalo so namenski prihodki za financiranje dejavnosti, za izvajanje katere je JAK ustanovljena.

Tabela 2: Prihodki leta 2011 po virih, po načelu nastanka poslovnega dogodka

	v €	
	2011	2010
Ministrstvo za kulturo RS	6.383.090	6.737.717
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo RS	1.904.430	1.820.669
Finančni prihodki	7.480	2.795
Drugi prihodki	32.012	0
<b>Skupaj</b>	<b>8.327.012</b>	<b>8.561.181</b>

Tabela 3: Prihodki leta 2011 po namenih

	v €	
	2011	2011
		v %
<u><i>Prihodki programskega dela</i></u>	<u>7.729.990</u>	<u>93%</u>
Namenski prihodki - za izvajanje programov na področju knjige in znanstvenih izdaj	5.749.273	69%
Namenski prihodki - knjižnično nadomestilo	823.010	10%
Namenski prihodki - knjigarniška mreža	169.700	2%
Namenski prihodki - za štipendije	234.000	3%
Namenski prihodki - prevodi	151.845	2%
Namenski prihodki - poklicno usposabljanje	33.330	0%
Namenski prihodki - večletni projekti	134.605	2%
Namenski prihodki - mednarodno sodelovanje	64.227	1%
Namenski prihodki - Svetovna prestolnica knjige	350.000	4%
Namenski prihodki - kreativne industrije	20.000	0%
<u><i>Namenski prihodki - za delovanje JAK</i></u>	<u>589.542</u>	<u>7%</u>
Prihodki od obresti	7.480	0%
Prihodki - vračila upravičencev	0	0%
<b>Skupaj</b>	<b>8.327.012</b>	<b>100%</b>

v €

### **Odhodki leta 2011**

JAK izkazuje odhodke v letu 2011 v višini 8.326.241€. Njihova struktura po namenu porabe je prikazana v tabeli 4.

Tabela 4: Odhodki leta 2011 po namenih

	2011	2011 v %
<i><u>Odhodki programskega dela</u></i>	<i><u>7.729.520</u></i>	<i><u>93%</u></i>
Odhodki za programe in projekte na področju knjige in znanstvenih izdaj	5.818.956	70%
Odhodki za knjižnično nadomestilo	818.869	10%
Delovne štipendije	187.500	2%
Stroški prevodov	196.628	2%
Odhodki - knjigarniška mreža	163.200	2%
Odhodki poklicnega usposabljanja	30.000	0%
Odhodki - večletni projekti	119.000	1%
Odhodki - mednarodno sodelovanje	67.204	1%
Odhodki - kreativne industrije	18.004	0%
Odhodki - Svetovna prestolnica knjige	310.159	4%
<i><u>Stroški opravljanja dejavnosti</u></i>	<i><u>596.721</u></i>	<i><u>7%</u></i>
Stroški sejnin	37.677	0%
Stroški dela	246.667	3%
Ostali stroški materiala in storitev	312.377	4%
Skupaj	8.326.241	100%

#### *Izvajanje programov na področju knjige*

Ena od primarnih nalog javne službe JAK je strokovno in neodvisno odločanje o izbiri programov in projektov s področja knjige, ki se financirajo iz javnih sredstev državnega proračuna. S tem JAK spremlja, prepoznava in finančno omogoča vrhunsko ustvarjalnost na področju leposlovja in znanstvene publicistike. Odločitev o sofinanciranju projektov in programov v skladu z zakonom sprejema direktor agencije na predlog strokovnih komisij. Zoper odločbo direktorja ima stranka pravico pritožbe, o kateri odloča pristojno ministrstvo.

V letu 2010 sta bila ob koncu leta že objavljena javna razpisa za sofinanciranje znanstvenih in poljudnoznanstvenih periodičnih publikacij.

Razpisi, nadaljevani/spremljani v letu 2011 ter razpisi, izvedeni v letu 2011:

- JR2-USP-2011 Javni razpis za izbor projektov poklicnega usposabljanja na področju knjige za leto 2010,
- Knjižnično nadomestilo - vsakoletni poziv avtorjem za leto 2010,
- JR6-KN-2010-2012 Javni razpis za izbor izvajalcev na področju podeljevanja delovnih štipendij iz naslova knjižničnega nadomestila,
- JR12-KNJIGA-2011 Javni projektni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih knjige za leto 2011,
- JR7-PROGRAM-2010-2012 Javni razpis za izbor in sofinanciranje izvajalcev javnih kulturnih programov na področjih knjige za obdobje 2010–2012,
- JR8-ANTIKA-2010-2012 Javni razpis za izbor večletnih knjižnih projektov prevajanja in izdajanja temeljnih antičnih del,
- JR1-VKP-2010-2012 Javni razpis za izbor večletnih knjižnih projektov za obdobje 2010-2012
- JR4-KG-2010 Javni projektni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih knjige za leto 2010,
- JR1-KG-2011 Javni ciljni razpis za podporo delovanju knjigarn v letu 2011,

- JR5-PK-2011 Javni razpis za promocijo knjig slovenskih avtorjev s področij leposlovja in humanistike v knjigarnah v letu 2011
- JR4-RSK OŠ-2011 Javni ciljni razpis za izbor kulturnih projektov »Rastem s knjigo OŠ 2011 – izvirno slovensko mladinsko leposlovno delo vsakemu sedmošolcu«,
- JP1-MP-2011 Javni poziv za izbor kulturnih projektov na področjih mobilnosti in prevodov v tuje jezike za leto 2011,
- JP2-SKT-2011 Javni poziv za vzpostavitev in vzdrževanje javno dostopnega informacijskega knjižnega portala slovenske knjige na trgu,
- JP3-PT-2011 Javni poziv za izbor kulturnih projektov na področjih promocije avtorjev in slovenskih avtorskih del v tujini za leto 2011,
- JP4-RŠ-2011 Javni poziv za izbor kulturnih projektov na področju rezidenčnih štipendij za leto 2011,
- JR10-ZP-2011 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja domačih znanstvenih periodičnih publikacij v letu 2011,
- JR11-PPP-2011 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja poljudno-znanstvenih periodičnih publikacij v letu 2011,
- JR3-ZM-2011 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja znanstvenih monografij v letu 2011,
- JR8-ZP-2012 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja domačih znanstvenih periodičnih publikacij v letu 2012,
- JR9-PPP-2012 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja poljudno-znanstvenih periodičnih publikacij v letu 2012,
- JR11-ZM-2012 Javni razpis za sofinanciranje izdajanja znanstvenih monografij v letu 2012,
- JR10-KNJIGA-2012 Javni projektni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih knjige za leto 2012.

### Knjižnično nadomestilo

Z ustanovitvijo JAK je prešlo izvajanje knjižničnega nadomestila v pristojnost agencije. Knjižnično nadomestilo je oblika podpore avtorjem knjižničnega gradiva, ki je predmet javnega izposojanja v splošnih knjižnicah. Izvaja se na podlagi Pravilnika o izvajanju knjižničnega nadomestila. Knjižnično nadomestilo se izvaja v dveh oblikah: v obliki denarnih prispevkov avtorjem za izposojanje njihovih del v splošnih knjižnicah ter delno v obliki delovnih štipendij za ustvarjalnost, ki so namenjene perspektivnim in vrhunskim avtorjem.

### Štipendije

JAK podeljuje delovne štipendije za vrhunske ustvarjalce (avtorje in prevajalce), ki delujejo na področju knjige (proza, poezija, dramatika, esejistika, literarna kritika, strip).

V letu 2011 je bilo v okviru razpisa JR12-KNJIGA-2011 podeljenih 15 delovnih štipendij ustvarjalcem v višini 12.500,00 € bruto. 13 štipendij je bilo podeljenih v rednem roku, dodatno pa še dve (2) iz rezervne liste.

### Prevodi

JAK v okviru zagotavljanja pogojev za večjo mednarodno prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev na področju leposlovja in znanstvene publicistike financira prevode slovenskih avtorjev v tuje jezike.

V okviru javnega poziva *JP1-MP-2011* je bilo podprtih 44 prevodov slovenskih avtorjev, od tega 34 različnim avtorjem, 6 avtorjem sta bila podprta dva prevoda, prav tako je bila podprta 1 antologija in ena znanstvena monografija o slovenskem avtorju. Prevodi bodo izšli v 17 različnih jezikih. Eden izmed prevajalcev se je projektu odpovedal.

V okviru drugega javnega poziva, *JP3-PT-2011*, je JAK podprla 16 prevodov slovenskih avtorjev, od tega 13 različnim avtorjem, 1 avtorju so bili podprti celo trije prevodi, prav tako je bila podprta 1 antologija. Prevodi bodo izšli v 10 različnih jezikov.

V okviru tega poziva je bilo na področju vzorčnih prevodov je bilo podprtih kar 32 prevodov 19 različnih avtorjev, 9 avtorjem sta bila podprta po 2 vzorčna prevoda, 1 avtorju pa so bili podprti 3 prevodi. Prevodi so bili podprti v 8 različnih jezikov, največ, kar 18 prevodov je bilo prijavljenih za angleščino.

Na področju znanstvenega tiska v letu 2010 je JAK sofinanciral 18 prevodov, in sicer 2 prevoda v tuj jezik in 16 prevodov v slovenski jezik.

### Knjigarniška mreža

Državna strategija na področju knjige vključuje kot dolgoročni cilj tudi razvoj knjigarniške mreže na celotnem območju Slovenije in zagotavljanje pogojev za večjo dostopnost knjige.

JAK je v letu 2011 sofinancirala programe 27 knjigarn, od tega tri v zamejstvu, dve sta se dodeljeni podpori odpovedali. To področje terja posebno analizo in vzpostavitev novih izhodišč za sofinanciranje in podporo sploh.

### Poklicno usposabljanje

Ena od nalog JAK je tudi spodbujanje in izvajanje različnih oblik dodatnega poklicnega usposabljanja s področja knjige.

V letu 2011 je JAK v okviru projektnega razpisa za področje poklicnega usposabljanja sofinancirala 10 projektov, ki so vključevali tako projekte izobraževanja akterjev, ki sistematično razvijajo bralno kulturo v slovenskem prostoru (npr. Bralna značka), kot tudi projekte izobraževanja založnikov, knjigotržcev in knjižničarjev.

### Stroški opravljanja dejavnosti JAK

Stroški dela so se izplačevali v skladu s predpisi na področju plač v javnem sektorju.

Stroški materiala in storitev vključujejo stroške povezane z uporabo poslovnih prostorov ter druge stroške delovanja agencije. Stroški poslovanja so obvladovani preko doslednega izvajanja zakona o javnih naročilih ter spremljanja njihove strukture in višine med letom.

Med večje stroškovne postavke v letu 2011 sodi še strošek delovanja organov zavoda – sveta zavoda in strokovnih komisij. Člani sveta JAK so upravičeni do sejin ter povračila drugih stroškov, skladno s 16. členom Zakona o javnih agencijah in z Uredbo o sejinah in povračilih stroškov v javnih skladih, javnih agencijah, javnih zavodih in javnih gospodarskih zavodih. Člani strokovnih komisij JAK so upravičeni do sejin ter povračila drugih stroškov, skladno z 31. členom Statuta JAK in 16. členom Pravilnika o strokovnih komisijah JAK.

## **2.8 Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja**

### Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja – finančni vidik:

JAK je na področju obvladovanja odhodkov vpeljal sistem notranjega finančnega nadzora z medletnim spremljanjem finančnega poslovanja po višini in namenih ter sprotnim ukrepanjem.

### Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja – strokovni vidik:

Namenskost in učinkovitost porabe javnih sredstev za izvajanje javne službe se obvladuje z doslednim spoštovanjem predpisov, s transparentnimi postopki javnih razpisov in zagotavljanjem čim večje strokovnosti in objektivnosti izbora upravičencev.

## 2.9 Ocena delovanja sistema notranjega nadzora

V skladu z zahtevami predpisov je ocena notranjega nadzora podana v obliki predpisane izjave v prilogi 1, ki je sestavni del letnega poročila.

JAK mora pri svojem poslovanju zagotavljati notranji finančni nadzor skladno s Pravilnikom o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ (Uradni list RS, št. 72/2002), ki je podzakonski akt Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. [124/2000](#), [79/2001](#), [30/2002](#), [56/2002-ZJU](#), [110/2002-ZDT-B](#), [127/2006-ZJZP](#), [14/2007-ZSPDPO](#), [109/2008](#), [49/2009](#), [38/2010-ZUKN](#), [107/2010](#)). JAK si prizadeva za nenehno izboljševanje sistema finančnega poslovanja in delovanja notranjih kontrol za preprečevanje in odkrivanje morebitnih napak, zagotavljanje urejenega in smotrnega poslovanja ter varovanje sredstev pred izgubo zaradi malomarnosti, zlorab ali slabega upravljanja. Kot proračunska uporabnica je zavezana vsako leto zagotoviti notranjo revizijo svojega poslovanja, katere cilja sta neodvisno in nepristransko preverjanje skladnosti postopkov z veljavnimi predpisi in svetovanje, namenjeno dolgoročnemu izboljšanju poslovanja JAK. Tako kot v letu 2009 tudi v letu 2010 revizija ni odkrila nepravilnosti v poslovanju JAK in tudi ne nenamenske rabe sredstev JAK. Po mnenju revizorja so računovodski izkazi v vseh pomembnih zneskih resničen in pošten prikaz finančnega stanja agencije JAK na dan 31. decembra 2010 ter njenega poslovnega izida za končano leto v skladu z določbami Zakona o računovodstvu. V skladu z ugotovitvami pooblaščenega revizorja za leto 2009 je JAK v letu 2011 izdelala in sprejela Pravilnik o računovodstvu, katere so med drugim predpisane ureditve za ločeno evidentiranje prihodkov, odhodkov, sredstev in obveznosti do njihovih virov. JAK sicer v letu 2011 ni opravljala dejavnosti, ki ne bi sodile v okvir dejavnosti splošnega pomena, prejemala pa je sredstva iz dveh virov (Ministrstvo za kulturo in Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo). Pravilnik o računovodstvu ureja tisti del računovodstva, katerega končna stopnja je dajanje računovodskih podatkov in informacij notranjim in zunanjim uporabnikom. Pravilnik o računovodstvu podrobneje ureja naloge in organizacijo računovodstva, način sestavljanja knjigovodskih listin, vrste knjigovodskih listin, odgovornost za sestavo, gibanje in kontrolo listin ter njihovo hranjenje v skladu z zakonom o računovodstvu, računovodskimi standardi in davčnimi predpisi.

## 2.10 Pojasnila področij, kjer zastavljeni cilji niso doseženi

V letu 2011 so bili vsi pomembni vsebinski cilji doseženi, v skladu z razpoložljivimi finančnimi in kadrovskimi viri.

Infrastrukturalna vprašanja (urejanje stroškov v odnosu do množice lastnikov in najemnikov v stavbi) bodo področje nenehnega usklajevanja in trajne in dokončne rešitve ni pričakovati.

## 2.11 Ocena učinkov poslovanja JAK na druga področja

V skladu z dolgotrajnejšim delovanjem JAK se povečujejo pozitivni učinki JAK, tako na neposrednem področju, na katerem deluje, ter širše. Postopno se medijska podoba področja založništva bliža realnemu stanju in polagoma izginjajo napačni stereotipi (množica založnikov, visoke cene knjig, škodljivost komercialnih založb, itd.). JAK vzpodbuja sodelovanje in iskanje skupnih rešitev s stanovskimi in profesionalnimi združenji (n.pr. seminarji Društva založnikov, urejanje razmerij v GZS, oblikovanje smotrnih pogodbenih izhodišč med prevajalci in založbami, konsolidiranje pravilnikov s področja knjižničnega nadomestila, delovno angažiranje društev pri spreminjanju razpisov in pozivov, itd.). Prav tako se je krepilo sodelovanja z ministrstvi, za katera knjiga ni osnovno področje delovanja, ter s sektorji, ki so na založništvo neposredno vezani (n.pr. knjižnice). Storjeni so bili pomembni koraki pri angažiranju novih subjektov pri načrtni promociji slovenske literature v tujini (ambasade).

Zelo pomemben je bil v letu 2011 vpliv JAK na vsebinske korekture v delovanju svobodnega trga na področju knjige in na opazno podporo uveljavljanju kakovosti.

JAK je s sofinanciranjem izdajanja domačega znanstvenega tiska bistveno pripomogla k večji dostopnosti teh vsebin, tako v klasični kot digitalni obliki literature. Zaradi že nekaj let nespremenjenih in vse bolj omejenih sredstev je bilo v letu 2011 treba dvigniti kriterije za vstop v

sofinanciranje za znanstvene publikacije. S tem se žal vse bolj oži krog prijaviteljev in število sofinanciranih prijavnih vlog. To dolgoročno krni popularizacijo posameznih znanstvenih področij ter vodi v zmanjševanje pluralizma in širjenja ter pretoka znanstvenih idej in spoznanj v slovenskem in hkrati v mednarodnem znanstvenem prostoru. Tudi zato je JAK v letu 2011 pripravila vse potrebno za vzpostavitev enotnega digitalnega portala znanstvenih in literarnih revij, ki bo bistveno olajšal delo uredništev, dolgoročno zniževal stroške ter bistveno povečal dostopnost vsebin, ne glede na geografske in politične omejitve.

## 2.12 Investicijska dejavnost

V letu 2010 je JAK investirala v osnovna sredstva 4.923€. Struktura nabav osnovnih sredstev in vira njihovega financiranja v letu 2011 je bila naslednja.

Tabela 5: Nabave osnovnih sredstev v letu 2011

	v €
<b>Vrsta osnovnih sredstev</b>	<b>2011</b>
Računalniška oprema	2.032
Pohištvo	2.552
Drobni inventar	339
<b>Skupaj</b>	<b>4.923</b>

Tabela 6: Viri financiranja novih nabav osnovnih sredstev v letu 2011

	v €
<b>Vir financiranja</b>	<b>2011</b>
Ministrstvo za kulturo RS	4.923
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo RS	
Drugi sofinancerji	
<b>Skupaj</b>	<b>4.923</b>

## 2.13 Kadri

V letu 2009 je bilo v JAK zaposlenih 6 javnih uslužbencev, ki jih je JAK prevzela v letu 2008 od Ministrstva za kulturo RS in od Javne agencije za raziskovalno dejavnost RS. Število zaposlenih se je v letu 2010 povečalo za eno zaposlitev, ki je bila odobrena v sprejetem kadrovskem načrtu JAK. V letu 2011 je število zaposlenih ostalo nespremenjeno.

Na dan 31.12.2011 je bilo v JAK zaposlenih 7 javnih uslužbencev. Vsi javni uslužbenci so zaposleni za polni delovni čas in za nedoločen čas.

Izobrazbena struktura JAK se v letu 2011 ni spreminjala:

Izobrazba	Leto	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009
		Število zaposlenih	Število zaposlenih	Število zaposlenih
Doktorat		-	-	-
Magisterij		1	1	1
Visoka izobrazba		6	6	5
Višja izobrazba		-	-	-
Srednja izobrazba		-	-	-
Nižja izobrazba		-	-	-
		7	7	6

Ljubljana, 22.2.2011

Vekoslav Pregl

Direktor





***Priloge:***

- 1. Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ za leto 2011***
- 2. Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2011***
- 3. Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik***
- 4. Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2011***

***PRILOGA 1: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ***

## IZJAVA O OCENI NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC

v / na (naziv proračunskega uporabnika)

**Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije**

(sedež proračunskega uporabnika, šifra in matična številka)

**Tržaška 2, 1000 Ljubljana**

Šifra: **16527**

Matična številka: **337622000**

Podpisani se zavedam odgovornosti za vzpostavitev in stalno izboljševanje sistema finančnega poslovanja in notranjih kontrol ter notranjega revidiranja v skladu s 100. členom Zakona o javnih financah z namenom, da obvladujem tveganja in zagotavljam doseganje ciljev poslovanja in uresničevanje proračuna.

Sistem notranjega nadzora javnih financ je zasnovan tako, da daje razumno, ne pa tudi absolutnega zagotovila o doseganju ciljev: tveganja, da splošni in posebni cilji poslovanja ne bodo doseženi, se obvladujejo na še sprejemljivi ravni. Temelji na nepretrganem procesu, ki omogoča, da se opredelijo ključna tveganja, verjetnost nastanka in vpliv določenega tveganja na doseganje ciljev in pomaga, da se tveganja obvladuje uspešno, učinkovito in gospodarno.

Ta ocena predstavlja stanje na področju uvajanja procesov in postopkov notranjega nadzora javnih financ v / na (naziv proračunskega uporabnika)

**Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije**

Oceno podajam na podlagi:

\* ocene notranje revizije za področje:

- **Pregled DDV v sistemu subvencioniranja JAK RS**

\* samoocenitev vodij organizacijskih enot za:

- **splošno področje**

\* ugotovitev (Računskega sodišča RS, proračunske inšpekcije, Urada RS za nadzor proračuna, nadzornih organov EU,...) za področja:

-

V / Na (naziv proračunskega uporabnika)

**Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije**

je vzpostavljen(o):

<b>1. primerno kontrolno okolje</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti, v označeno polje vpišite X):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	X
d) še ni vzpostavljeno, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljeno, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
<b>2. upravljanje s tveganji:</b>	
<b>2.1. cilji so realni in merljivi, to pomeni, da so določeni indikatorji za merjenje doseganja ciljev</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	X
d) še niso opredeljeni, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
<b>2.2. tveganja, da se cilji ne bodo uresničili, so opredeljena in ovrednotena, določen je način ravnanja z njimi</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	X
d) še niso opredeljena, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljena, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
<b>3. na obvladovanju tveganj temelječ sistem notranjega kontroliranja in kontrolne aktivnosti, ki zmanjšujejo tveganja na sprejemljivo raven</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	X
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
<b>4. ustrezen sistem informiranja in komuniciranja</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	X
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	

<b>5. ustrezen sistem nadziranja, ki vključuje tudi primerno (lastno, skupno, pogodbeno) notranje revizijsko službo</b> (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):						
<i>a) na celotnem poslovanju,</i>						
<i>b) na pretežnem delu poslovanja,</i>						
<i>c) na posameznih področjih poslovanja,</i>						<b>x</b>
<i>d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,</i>						
<i>e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.</i>						
<b>6. Notranje revidiranje zagotavljam v skladu s Pravilnikom o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ</b> (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):						
<i>a) z lastno notranjerevizijsko službo,</i>						
<i>b) s skupno notranjerevizijsko službo</i>						
<i>c) z zunanjim izvajalcem notranjega revidiranja</i>						<b>x</b>
<i>d) nisem zagotovil notranjega revidiranja</i>						
<i>e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.</i>						
Navedite naziv skupne notranjerevizijske službe:						
sedež in matično številko skupne notranjerevizijske službe:						
Matična številka:						
ad c) Navedite naziv zunanjega izvajalca notranjega revidiranja:						
KPMG poslovno svetovanje, d.o.o.						
Navedite sedež in matično številko zunanjega izvajalca notranjega revidiranja:						
Železna cesta 8a, Ljubljana						
Matična številka: <u>5670926000</u>						
Ali (sprejeti) finančni načrt (proračun), za leto na katerega se Izjava nanaša, presega 2,086 mio € <b>DA</b>						
Datum zadnjega revizijskega poročila zunanjega izvajalca notranjega revidiranja je:						22.2.2012
ad d) <b>Notranjega revidiranja nisem zagotovil ker:</b>						
.....						

V letu 2011 sem na področju notranjega nadzora izvedel naslednje pomembne izboljšave (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembne izboljšave):

- priprava in sprejem splošnih aktov, ki urejajo najpomembnejša področja poslovanja agencije
- izboljšava krogotoka dokumentov in odgovornosti za njihovo odobritev in nadzor
- vzpostavitev dokončnega rednega medletnega spremljanja finančnega poslovanja po namenih
- priprava in sprejem novega, s predpisi in dejanskim stanjem usklajenega Pravilnika o sistemizaciji delovnih mest, v skladu s potrebami JAK
- uvedba elektronskega vodenja evidence prisotnosti

Kljub izvedenim izboljšavam ugotavljam, da obstajajo naslednja pomembna tveganja, ki jih še ne obvladam v zadostni meri (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembnejša tveganja in predvidene ukrepe za njihovo obvladovanje):

- tveganje za neizpolnjevanje pogodbeno dogovorjenih programov s strani nekaterih prijaviteljev in težave pri vračilu namenskih sredstev v zvezi s tem,
- zaradi prevelike navezanosti administrativnega poslovanja na študentsko delo, ker kadrovska sestava JAK ni v celoti v skladu z obsegom administrativnega dela, lahko prihaja do zamud na tem področju, zato se to ureja s povečano (neplačano) obremenitvijo strokovnega kadra

Za leto 2012 JAK na področju notranjega nadzora načrtuje:

- priprava strategije razvoja informacijskega sistema in notranje komunikacije
- nadaljnje posodabljanje podpore poslovanja z informacijsko tehnologijo v smeri večje preglednosti in dostopnosti podatkov in informacij, s posebnim poudarkom na racionalizaciji postopkov in prihrankih za prijavitelje
- Pregled DDV v sistemu subvencioniranja JAK RS

Predstojnik oziroma poslovodni organ proračunskega uporabnika:

Ljubljana, 22.2.2012

Vekoslav Pregl

Podpis:



***PRILOGA 2: Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2011***

Šifra in ime proračunskega uporabnika:

16527 - Javna agencija za knjigo Republike Slovenije

Sedež uporabnika:

Tržaška cesta 2, 1000 Ljubljana

**Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2011**

Zap. št.	Prodaja blaga in storitev na trgu	AOP	%	Znesek
1.	Presežek prihodkov nad odhodki	689		0
2.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost			0
3.	Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost (1+2)			0
4.	<b>Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti</b>		0*	0
5.	Razlika med dovoljenim in izplačanim akontativnim obsegom sredstev za delovno uspešnost (4-2)			0
Zap. št.	Javna služba	AOP	%	Znesek
6.	Prihodki od poslovanja (6=7+8)	660		589.542
7.	Prihodki od poslovanja iz sredstev javnih financ			589.542
8.	Prihodki od poslovanja – nejavni			0
<b>8a</b>	<b>Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost: Prihodki od poslovanja-nejavni</b>			<b>0</b>
	vstopnine in abonmaji			0
	plačila za odkupe predstav in razstav			0
	prodaja publikacij v okviru javne službe			0
	prodaja replik in promocijskega materiala v okviru javne službe			0
	članarine in zamudnine v knjižnicah			0
	kotizacije za seminarje in strokovna srečanja v okviru javne službe			0
	plačila za uporabo blagovnih znamk, podob in drugih pravic iz intelektualne lastnine, vezane na javno službo v kulturi			0
	fotokopiranje, mikrofilmanje, snemanje in digitaliziranje gradiva ter dostop do zbirk			0
	licenčnine			0
	odstop pravic za javno predvajanje filmov			0
	izvajanje del iz drugega in četrtega odstavka 85. člena ter četrtega odstavka 91. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine, pri muzejih pa tudi izvajanje konservatorsko-restavratorskih del pri premični kulturni dediščini, ki ni nacionalno bogastvo			0
	sponzorji in donatorji iz Slovenije in tujine za javno službo			0
	gospodarske družbe, ki jih ustanovitelj ustanovi za prevzem gospodarskega dela dejavnosti javnih zavodov z namenom, da javnemu zavodu odvajajo sredstva za delovanje in razvoj javnega zavoda			0
	oglaševanje v okviru izvajanja javne službe in javnega medijskega programa			0
	televizijsko glasovanje			0
9.	<b>Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti</b>		0*	0
10.	Celotni prihodki	670		8.327.012
11.	Celotni odhodki	688		8.326.241
12.	Presežek prihodkov	689		771
13.	Presežek odhodkov	690		0
14.	<b>Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost</b>			<b>0</b>
15.	<b>Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (9-14)</b>			<b>0</b>
16.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti (4+9)			0
17.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost (2+4)			0
18.	Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (16+17)			0

\* V vrstico 4 in 9 se obvezno vpiše %

Kraj in datum: Ljubljana, 22.2.1012

Odgovorna oseba: Vekoslav Pregl



***PRILOGA 3: Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik***

***PRILOGA 4: Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2011***